

# ADLER

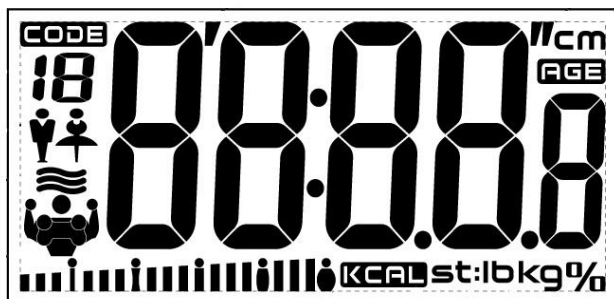
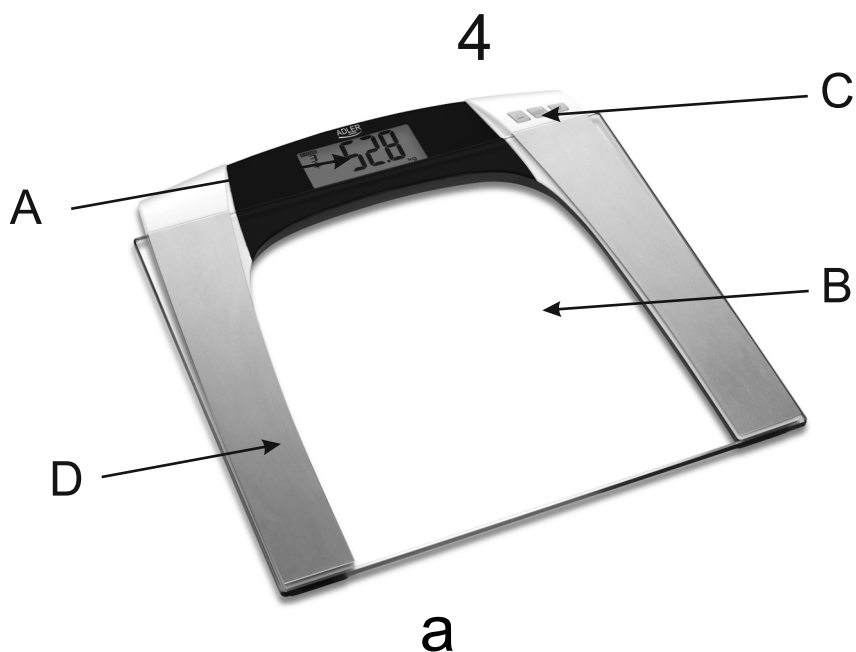
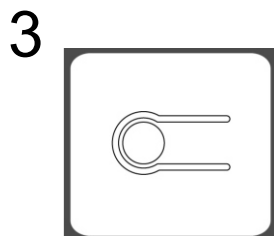
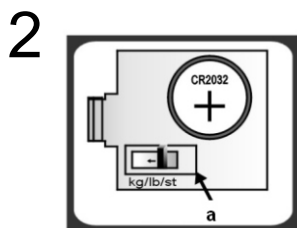
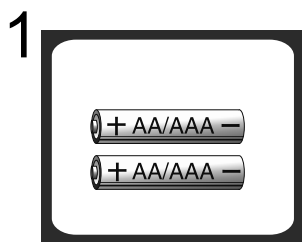
EUROPE



## AD 8135

(GB) user manual  
(F) mode d'emploi  
(P) manual de serviço  
(LV) lietošanas instrukcija  
(CZ) návod k obsluze  
(RO) Instrucțiunea de deservire  
(I) Istruzioni operative  
(RUS) инструкция обслуживания  
(PL) instrukcja obsługi

(D) bedienungsanweisung  
(E) manual de uso  
(LT) naudojimo instrukcija  
(EST) kasutusjuhend  
(SK) návod na obsluhu  
(GR) οδηγίες χρήσεως  
(HR) uputstvo za uporabu  
(BIH) upute za uporadu



# FAT/ HYDRATION CONTENT FITNESS ASSESSMENT CHART

After weighting you can use the following chart:



| Age  | Fat(F)     | Hydration(F) | Fat(M)     | Hydration(M) | Status   | Key Line Indication  |
|------|------------|--------------|------------|--------------|----------|----------------------|
| ≤ 30 | 4.0-16.0%  | 66.0-57.8%   | 4.0-11.0%  | 66.0-61.2%   | Too lean | iiii                 |
|      | 16.1-20.5% | 57.7-54.7%   | 11.1-15.5% | 61.1-58.1%   | Lean     | iiii iii             |
|      | 20.6-25.0% | 54.6-51.6%   | 15.6-20.0% | 58.0-55.0%   | Normal   | iiii iii iii         |
|      | 25.1-30.5% | 51.5-47.8%   | 20.1-24.5% | 54.9-51.9%   | Fat      | iiii iii iii iii     |
|      | 30.6-60.0% | 47.7-27.5%   | 24.6-60.0% | 51.8-27.5%   | Too fat  | iiii iii iii iii iii |
|      |            |              |            |              |          |                      |
| > 30 | 4.0-20.0%  | 66.0-55.0%   | 4.0-15.0%  | 66.0-58.4%   | Too lean | iiii                 |
|      | 20.1-25.0% | 54.9-51.6%   | 15.1-19.5% | 58.3-55.3%   | Lean     | iiii iii             |
|      | 25.1-30.0% | 51.5-48.1%   | 19.6-24.0% | 55.2-52.3%   | Normal   | iiii iii iii         |
|      | 30.1-35.0% | 48.0-44.7%   | 24.1-28.5% | 52.2-49.2%   | Fat      | iiii iii iii iii     |
|      | 35.1-60.0% | 44.6-27.5%   | 28.6-60.0% | 49.1-27.5%   | Too fat  | iiii iii iii iii iii |

M.- Male

F- Female

GENERAL SAFETY CONDITIONS

IMPORTANT INSTRUCTIONS ON SAFETY OF USE PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

1. Before using the product please read carefully and always comply with the following instructions. The manufacturer is not responsible for any damages due to any misuse.
  2. The product is only to be used indoors. Do not use the product for any purpose that is not compatible with its application.
  3. Please be cautious when using around children. Do not let the children to play with the product. Do not let children or people who do not know the device to use it without supervision.
  4. This appliance is not intended use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or instruction concerning use of the appliance by a Person responsible for their safety.
  5. **WARNING:** This device may be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience or knowledge of the device, only under the supervision of a person responsible for their safety, or if they were instructed on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its operation. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance of the device should not be carried out by children, unless they are over 8 years of age and these activities are carried out under supervision.
  6. Never use the product if it was dropped or damaged in any other way or if it does not work properly. Do not try to repair the defected product yourself because it can lead to electric shock. Damaged device always turn to a professional service location in order to repair it. All the repairs can be done only by authorized service professionals. The repair that was done incorrectly can cause hazardous situations for the user.
  7. Never put the product on or close to the hot or warm surfaces or the kitchen appliances like the electric oven or gas burner.
  8. Never use the product close to combustibles.
- 
9. Never use this device close to water, e.g.: Under shower, in bathtub or above sink filled with water.
  10. Do not touch the device with wet hands.
  11. The batteries may leak if they are flat or were not used for an extended period of time. To protect the device and your health, replace them regularly and avoid skin contact with leaking batteries.
  12. Do not use the device near water e.g.: in the shower, bath or basin with water.
  13. Do not hold the device with wet hands.
  14. The device should be turned off each time it is put aside.
  15. Please use the device on a stable and flat surface.
  16. Please keep the device away from the influence of strong electromagnetic fields.
  17. Please ensure that the surface on which the device is used is not damp or slippery.



18. Please ensure that heavy objects do not fall on the display and glass part of the scales.
19. If the scales are not used for an extended period, please remove the battery.
20. DO NOT strike, DO NOT shake and DO NOT drop the scales.
21. Stand still on the scales while the measurement is being taken.
22. Do not use for commercial or medical purposes.
23. It is recommended that you weigh yourself at the same time each day.
24. The measurements given by the scales can be misleading if you weigh yourself after intense exercise, during a strict diet or if you are dehydrated.
25. Children under 10 years of age and the elderly may use only the weight measurement option. The results of measurement options (amount of water, fat or muscle) can be misleading for people over 70 years of age and people who practise bodybuilding.
- 26. The device is not intended for pregnant women, people undergoing dialysis, people with heart pacemakers and other medical implants.**
27. If your measurements differ from the norm, consult a physician.

DESCRIPTION OF THE DEVICE (Fig. 4)

- |                   |                        |
|-------------------|------------------------|
| 4A. LCD display   | 4B. Glass platform     |
| 4C. Function keys | 4D. Measurement plates |

FUNCTION KEYS (4C)

SET - on button/parameter change button

- |                                                                                             |                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  - up button |  - down button |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|

LCD DISPLAY (Fig. a):

USER PARAMETERS:      MEASUREMENT:

- |                                                                                             |                                                                                               |                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
|  - user code |  - fat %     |  - fat level |
|  - gender    |  - water %   | KCAL - calories                                                                               |
| cm - height                                                                                 |  - muscle % | st:lb kg - weight unit                                                                        |
| AGE - age                                                                                   |  - bone %  |                                                                                               |

ERROR MESSAGES

- |                                      |                                                                                                          |
|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lo- low battery, replace the battery | Err - maximum load exceeded                                                                              |
| ErrL- low fat level                  | Errh - high fat level                                                                                    |
| C - error                            |  - during measurement |

CHANGING WEIGHT UNITS (Fig. 2)

You can change the units that the weight is displayed in using the switch found under the scales, next to the battery container or under the cover of the container. Available units: kilograms (kg) and pounds (lb).

BATTERY REPLACEMENT

Before use remove the isolating layer from the battery contact plate (Fig. 1). Note the polarity.

1. Open the battery cover at the bottom of the scales. Remove the old battery.
2. Insert the new battery by sliding one end of the battery into the contact plate and pressing the other side in. Close the cover.

WEIGHING

- STEP 1. Place the scales on a hard and flat surface (avoid carpets and soft surfaces).
- STEP 2. Gently step on the scales. Stand on the scales evenly distributing your weight and do not move until your weight reading shown on the display stops changing and gets blocked.

SETTING MEASUREMENT PARAMETERS

- STEP 1. Place the scales on a hard and flat surface (avoid carpets and soft surfaces).
- STEP 2. Press the SET button. An option to set the user code will appear.

STEP 3. Use the  and  buttons to choose a user code.

STEP 4. Press SET to confirm.

Repeat steps 3 to 4 to set the gender, height and age. After approximately 7 seconds from the last press of the SET button the scales will switch to the weighing and measuring mode.

## WEIGHING WITH MEASUREMENT

STEP 1. Press the SET button. The last user's parameters will appear. If you want to change the user or parameters use the  and  buttons. Wait until the display shows "0".

STEP 2. Gently step on the scales with bare feet. Both feet should touch the measurement plates (4d). Stand on the scales evenly distributing your weight and do not move until your weight reading shown on the display stops changing and the measurement sign: 0000 appears.

Next a sequence of fat, water, muscle, bone and calorie measurements results will appear. They will be repeated three times and saved to the scales memory.

## MEASUREMENT CONTROL

The results of the previous measurement can be retrieved using the SET button after turning the scales on. Next, select the user code and wait several seconds until the scales display '0'. Using the  and  buttons switch between the results.

## AUTOMATIC OFF FUNCTION

When you step off the scales, the device will automatically switch off. The scales automatically switch off when the display shows '0.0' or the same weight reading for approximately 8 seconds.

## CLEANING AND MAINTENANCE

1. Clean the scales with a damp cloth. Wipe dry.  
DO NOT use chemical/caustic cleaning agents.
2. Store the scales in a cool and dry place.
3. The scales should always be in a horizontal position.

## TECHNICAL DATA

Power source: battery type: 2x LR03 (AAA)

Maximum load: 150 kg

Device is made in class III of insulation.  
Device is compliant with EU directives:  
Electromagnetic compatibility (EMC)  
Device marked CE mark on rating label



To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may effect the environment. **Do not dispose this appliance in the common waste bin.**

## DEUTSCH

### ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

LESEN SIE AUFMERKSAM WICHTIGE ANWEISUNGEN BEZÜGLICH DER SICHERHEIT DER BENUTZUNG

BEWAHREN SIE DIESE FÜR DIE ZUKUNFT AUF

1. Bei Verwendung des Gerätes zu gewerblichen Zwecken werden die Garantiebedingungen geändert.

2. Vor dem ersten Gebrauch, die Bedienungsanleitung lesen und die dort angegebenen Hinweise beachten. Der Produzent trägt keine Verantwortung für Schäden, die aufgrund von bestimmungswidriger Nutzung oder unsachgemäßer Bedienung entstanden sind.

3. Falls sich Kinder in der Nähe befinden, sollte bei der Nutzung des Gerätes spezielle Vorsicht bewahrt werden. Dieses Gerät ist nicht zum Spielen für Kinder, sowie für Erwachsene, die sich mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut gemacht haben, geeignet.

4. **WARNHINWEIS:** Dieses Gerät kann von Kindern im Alter von über 8 Jahren sowie von Personen von einer beschränkten körperlichen, sensorischen, psychischen Fähigkeit oder von Personen, die keine Erfahrung oder kein Kenntnisse von dem Gerät haben, nur dann genutzt werden, wenn die Nutzung unter Aufsicht einer Person, welche die Verantwortung für deren Sicherheit trägt, stattfindet oder diesen Personen Ratschläge bezüglich der sicheren Benutzung des Geräts erteilt wurden und sie sich den mit seiner Benutzung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die Unterhaltung des Geräts dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, dass diese Kinder im Alter von über 8 Jahren sind und diese

Tätigkeiten unter Aufsicht durchgeführt werden.

5. Falls das Kabel oder ein anderer Teil des Gerätes beschädigt oder das Gerät fallen gelassen wurde oder nicht ordnungsgemäß arbeitet, sollte es nicht benutzt werden. Das Gerät darf nicht durch unbefugte Personen repariert werden, da die Gefahr eines Stromstoßes besteht. Ein beschädigtes Gerät in einem spezialisierten Service zur Kontrolle oder Reparatur abgeben. Jegliche Reparaturen dürfen nur durch einen spezialisierten Service vorgenommen werden. Eine nicht korrekt ausgeführte Reparatur kann das Leben des Benutzers gefährden.
6. Das Gerät auf einer kühlen, geraden Fläche, entfernt von wärmeausstrahlenden Geräten, wie: Elektroherd, Gasherd, usw. stellen.
7. Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser, z.B.: unter der Dusche, in der Badewanne oder über dem Waschbecken mit Wasser.
8. Die Batterien können auslaufen, wenn sie verbraucht sind oder sie seit längerer Zeit nicht gebraucht wurden. Um das Gerät und die eigene Gesundheit zu schützen, tauschen Sie diese regelmäßig aus und vermeiden Sie einen Kontakt der Haut mit ausgelaufenen Batterien.
-  10. Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wasser zum Beispiel: unter der Dusche, in der Badewanne und über dem Waschbecken genutzt werden
11. Das Gerät darf nicht mit nassen Händen berührt werden.
12. Das Gerät ist jeweils bei seinem Abstellen auszuschalten.
13. Das Gerät darf nur auf einer stabilen und ebenen Unterlage benutzt werden.
14. Das Gerät ist außerhalb des Einflusses von starken elektromagnetischen Feldern zu halten.
15. Es ist darauf zu achten, dass die Unterlage, auf welcher das Gerät benutzt wird, nicht nass oder rutschig ist.
16. Es ist darauf zu achten, dass keine schweren Gegenstände auf das Display und das Glasteil der Waage fallen.
17. Wenn die Waage längere Zeit nicht benutzt wird, ist die Batterie aus ihr herauszunehmen.
18. Die Waage darf NICHT gestoßen, geschüttelt oder fallen gelassen werden.
19. Stehen Sie während der ganzen Zeit der Messung unbeweglich auf der Waage.
20. Benutzen Sie die Waage nicht zu Handelszwecken oder medizinischen Zwecken.
21. Es wird empfohlen, sich zu der gleichen Tageszeit zu wiegen.
22. Die durch die Waage angegebenen Werte können irrtümlich sein, wenn Sie Messung nach intensiven Übungen, während einer strengen Diät oder eines Wasserverlustes durch den menschlichen Körper vornehmen.
23. Kinder unter 10 Jahren und ältere Menschen können nur die Option der Gewichtsmessung der Waage benutzen. Die Anzeigen der Messungen bei den Optionen: Menge von Wasser, Fett- oder Muskelgewebe können für die älteren Menschen über 70 Jahren sowie die Menschen, die sich mit Bodybuilding beschäftigen, irrtümlich sein.
- 24. Das Gerät darf nicht durch schwangere Frauen, Menschen, die durch Dialyse behandelt werden, Menschen mit implantierten Herzschrittmachern oder anderen medizinischen Implantaten benutzt werden.**
25. Wenn Ihre Messungen von der Norm abweichen, suchen Sie bitte einen Arzt auf.

## BESCHREIBUNG DES GERÄTES (Abb. 4)

4A. LCD-Display

4C. Funktionstasten

4B. Glasplattform der Waage

4D. Messungsplatten

## FUNKTIONSTASTEN (4C)

SET – Taste zum Einschalten oder zur Änderung von Parametern



– Additionstaste



– Subtraktionstaste

LCD – Display (Zeichnung a):

PARAMETER DES BENUTZERS:

**CODE** – Code des Benutzers



– Geschlecht

cm – Größe

AGE – Alter

MESSUNG:



– % Fett



– % Wasser



– % Muskeln



– % Knochen



– Fettniveau

KCAL – Kalorien

st:lb kg – Einheit der Waage

## FEHLERMELDUNGEN

Lo – niedriges Niveau des Ladezustands der Batterie, tauschen Sie die Batterie aus

ErrL – niedriges Fettniveau

C – Fehler

Err – Überlastung der Waage

Errh – hohes Fettniveau

**0000** – während der Messung

## ÄNDERUNG DER EINHEITEN DER WAAGE (Zeichnung 2)

Die Einheiten, in denen der Wert des Gewichts angezeigt wird, können mittels des Umschalters, der sich unter dem Boden der Waage neben dem Behälter mit der Batterie oder unter dem Deckel des Behälters befindet, umgeschaltet werden. Verfügbare Einheiten:

Kilograms (kg) und Pfund (lb).

## BATTERIEWECHSEL

Vor dem Gebrauch lösen Sie die Isolierungsschicht von dem Kontakt der Batterie ab (Zeichnung 1). Lenken Sie Ihre Aufmerksamkeit auf die Polarisierung der Batterie.

1. Öffnen Sie den Deckel der Batterie unter dem Boden der Waage. Entfernen Sie die verbrauchte Batterie.

2. Setzen Sie eine neue Batterie ein, indem Sie eine Seite der Batterie bis an den Kontakt schieben und zweite Seite drücken.

Schließen Sie den Deckel.

## WIEGEN

SCHRITT 1. Stellen Sie die Waage auf eine harte und ebene Fläche (vermeiden Sie Teppiche und weiche Flächen).

SCHRITT 2. Steigen Sie vorsichtig auf die Waage. Stehen Sie auf der Waage so, dass Ihr Gewicht gleichmäßig verteilt ist. Bewegen Sie sich nicht, bis sich das auf dem Display angezeigte Gewicht nicht mehr ändert.

## EINSTELLUNG DER MESSUNGSPARAMETER

SCHRITT 1. Stellen Sie die Waage auf eine harte und ebene Fläche (vermeiden Sie Teppiche und weiche Flächen).

SCHRITT 2. Drücken Sie die SET-Taste. Es wird die Option der Einstellung des Codes des Benutzers angezeigt.

SCHRITT 3. Mittels der Tasten und wählen Sie den Code des Benutzers.

SCHRITT 4. Drücken Sie die SET- Taste, um zu bestätigen.

Wiederholen Sie die Schritte 3 bis 4, um Geschlecht, Größe und Alter einzustellen. Nach zirka 7 Sekunden von dem letzten Drücken der SET- Taste wird die Waage in den Wiege- und Messungsmodus umgeschaltet.

## WIEGEN MIT MESSUNG

SCHRITT 1. Drücken Sie die SET-Taste. Es werden die Parameter des letzten Benutzers angezeigt. Wenn Sie den Benutzer oder Parameter ändern wollen, benutzen Sie die Tasten und . Warten Sie, bis „0“ auf dem Display erscheint.

SCHRITT 2. Stellen Sie sich vorsichtig und barfuß auf die Waage. Beide Füße müssen die Messungsplatten (4d) berühren. Stehen Sie auf der Waage so, dass Ihr Gewicht gleichmäßig verteilt ist. Bewegen Sie sich nicht, bis das auf dem Display angezeigte Gewicht sich nicht mehr ändert und das Zeichen: 0000 angezeigt wird.

Dann werden der Reihe nach die Ergebnisse der Fett-, Wasser-, Muskel-, Bein- und Kalorienmessungen angezeigt. Die Anzeige wird dreimal wiederholt und in der Waage gespeichert.

## KONTROLLE DER MESSUNG

Die Ergebnisse der früheren Ablesung können nach der Einschaltung der Waage mittels der SET- Taste abgelesen werden. Dann ist der Code des Benutzers zu wählen und einige Sekunden zu warten, bis die Waage 0 anzeigt. Mittels der Tasten und ist zwischen den aufeinander folgenden Ergebnissen umzuschalten.

## AUTOMATISCHE AUSSCHALTUNG

Wenn Sie von der Waage absteigen, wird das Gerät automatisch ausgeschaltet. Die Waage wird automatisch ausgeschaltet, wenn das Display „0.0“ oder den gleichen Wert über zirka 8 Sekunden anzeigt.

## REINIGUNG UND WARTUNG

1. Reinigen Sie die Waage mit einem nassen Tuch. Trocknen Sie die Waage, bis sie vollständig abgetrocknet ist.

- Benutzen Sie keine chemischen oder ätzenden Reinigungsmittel.  
2. Lagern Sie die Waage in einem kühlen und trockenen Raum.  
3. Die Waage muss sich immer in horizontaler Lage befinden.

#### TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung: Batterie vom Typ 2x LR03 (AAA)

Tragkraft: 150 kg



Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. **Das Gerät darf nicht in den Hausmüll** rausgeworfen werden!!

Das Gerät wurde in der III Isolationsklasse angefertigt, wodurch es keine Erdung erfordert. Das Gerät ist mit den Voraussetzungen folgender Richtlinien übereinstimmend.

Elektromagnetische Kompatibilität (EMC)

Das Produkt mit CE auf dem Leistungsschild bezeichnet.

## FRANÇAIS

### CONSIGNES DÉTAILLÉES DE SÉCURITÉ

#### INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ D'UTILISATION.

#### LISEZ-LES ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ-LES POUR L'AVENIR

En cas d'utilisation dans des fins commerciales, les conditions de garantie changent.

1. Lisez ce mode d'emploi avant la première utilisation et suivez les conseils d'utilisation.

Le fabricant n'est pas responsable des dégâts occasionnés par toute utilisation pour laquelle l'appareil n'est pas destiné ou en cas d'usage non conforme aux règles d'utilisation.

2. L'appareil est destiné à un usage domestique. Ne pas l'utiliser à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été prévu.

3. Lors de l'utilisation de l'appareil, il faut être particulièrement prudent s'il y a des enfants à proximité. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. N'autoriser l'utilisation de l'appareil ni aux enfants ni aux personnes ne connaissant pas ce produit.

4. **AVERTISSEMENT:** Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou encore des personnes n'ayant pas d'expérience ou de connaissance de cet appareil, seulement si cela s'effectue sous la surveillance d'une personne responsable de la sécurité, ou que ceux-ci ont reçu des instructions concernant une utilisation sûre de l'appareil et qu'ils sont conscients des risques inhérents à son utilisation. Les enfants de moins de 8 ans ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par les enfants sauf s'ils ont plus de 8 ans et que ces manipulations sont surveillées.

5. Ne pas tremper le cordon, la fiche ou l'appareil entier dans l'eau ou dans tout autre liquide. Ne pas exposer l'appareil à des conditions atmosphériques (pluie, soleil etc.). Ne pas l'utiliser non plus dans des conditions d'humidité élevée (salle de bain, mobile-homes humides).

6. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, si l'appareil est tombé ou qu'il a été endommagé de quelque autre manière ou au cas où il ne fonctionne pas correctement. Ne pas réparer l'appareil soi-même car cela présente un risque d'électrocution. Un appareil endommagé doit être remis chez un professionnel pour vérification ou réparation. Toute réparation doit être effectuée par un service de réparation agréé. Une réparation mal effectuée peut constituer un danger non négligeable pour l'utilisateur.

7. L'appareil doit être posé sur une surface fraîche, stable et lisse, loin des appareils électroménagers dégageant de la chaleur (cuisinière électrique, brûleur à gaz etc.).

8. Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables.



9. Il est interdit d'utiliser l'appareil près de l'eau, p. ex. : sous la douche, dans la baignoire ni dans un lavabo plein d'eau.

10. Il est interdit de toucher l'appareil ou l'alimenteur avec des mains mouillées.

11. Le liquide peut fuir des piles lorsque celles-ci sont épuisées ou n'ont pas été utilisées pendant longtemps. Afin de protéger l'appareil et sa propre santé, changer régulièrement les piles et éviter de mettre les piles qui fuient en contact avec la peau.

12. Ne pas utiliser l'appareil à proximité de l'eau, p.ex. sous la douche, dans la baignoire ou au-dessus du lavabo rempli d'eau.

13. Ne pas saisir l'appareil avec les mains mouillées.

14. Eteindre l'appareil chaque fois en le reposant.

15. Utiliser l'appareil sur une surface stable et plate.

16. Ranger l'appareil à l'abri des champs électromagnétiques forts.

17. Veiller à ce que la surface sur laquelle l'appareil est utilisé ne soit ni humide ni glissante.

18. Veiller à ce que des objets lourds ne tombent pas sur l'écran et la partie en verre de la balance.

19. Si la balance n'est pas utilisée pendant longtemps, retirer sa pile.

20. NE PAS cogner, NE PAS secouer NI faire tomber la balance.

21. Rester debout immobile sur la balance lors de la pesée.

22. Ne pas utiliser l'appareil à des fins commerciales ou médicales.

23. Il est conseillé de se peser tous les jours au même moment de la journée.

24. Les résultats communiqués par le pese-personne peuvent être trompeurs lorsque le pesage a lieu après les exercices physiques intenses, au cours d'un régime strict ou en cas de déshydratation de l'organisme.

25. Les enfants de moins de 10 ans et les personnes âgées ne peuvent utiliser que l'option du pesage. Les résultats affichés (quantité d'eau, de matière grasse ou masse musculaire) peuvent être trompeurs pour les personnes âgées de plus de 70 ans et pour les culturistes.

**26. L'appareil n'est pas destiné aux femmes enceintes, aux personnes dialysées, aux personnes portant un stimulateur cardiaque ou d'autres implants médicaux.**

27. Si vos mesures divergent de la norme, consultez un médecin.

#### DESCRIPTION DE L'APPAREIL (image 4)

4A. Ecran LCD

4B. Plateau en verre

4C. Touches de fonction

4D. Plaques de mesurage

#### TOUCHES DE FONCTION (4C)

SET – touche d'affichage/de modification d'un paramètre

 – touche d'addition  – touche de soustraction

Ecran LCD (image a) :

PARAMETRES D'UTILISATEUR :

 – code d'utilisateur

 – sexe

cm – taille

AGE – âge

MESURE :

 – % de masse grasse

 – % d'eau

 – % de masse musculaire

 – % de masse osseuse

 – taux de graisse corporelle

KCAL – calories

st:lb kg – unité de poids

## COMMUNIQUES D'ERREURS

Lo – pile faible, remplacer la pile  
ErrL – taux de graisse bas  
C – erreur

Err – surcharge de la balance  
Errh – taux de graisse élevé  
**0000** – en cours de mesure

## CHANGEMENT D'UNITES DE POIDS (image 2)

Il est possible de changer les unités de mesure de poids à l'aide du bouton se trouvant en dessous de la balance, à côté du compartiment à piles ou sous le couvercle de ce compartiment. Les unités de mesure disponibles : kilogrammes (kg) et livres (lb).

## REMPLACEMENT DES PILES

Avant utilisation, enlever la couche d'isolation de la zone de contact de la pile (image 1). Veiller à un emplacement correct des électrodes.

1. Ouvrir la trappe du compartiment à piles se trouvant en bas de l'appareil. Enlever la pile usagée.
2. Insérer la nouvelle pile en glissant un de ses côtés vers la zone de contact et en serrant l'autre côté. Fermer le couvercle.

## PESEE

DEMARCHE 1. Placer le pèse-personne sur une surface dure et plate (éviter les tapis et des surfaces molles).

DEMARCHE 2. Monter doucement sur la balance. Rester debout en répartissant son poids de manière égale et ne pas bouger jusqu'à ce que le poids affiché se stabilise.

## REGLAGE DES PARAMETRES

DEMARCHE 1. Placer le pèse-personne sur une surface dure et plate (éviter les tapis et des surfaces molles).

DEMARCHE 2. Appuyer sur la touche SET. L'option de réglage du code d'utilisateur s'affichera.

DEMARCHE 3. Sélectionner le code d'utilisateur à l'aide des touches ▲ et ▼

DEMARCHE 4. Appuyer sur la touche SET afin de valider.

Refaire les démarches 3 et 4 afin de régler le sexe, la taille et l'âge. Au bout d'environ 7 secondes après que la touche SET a été enfoncée pour la dernière fois, le pèse-personne se commute en mode de pesée et de mesurage.

## PESEE ET MESURE

DEMARCHE 1. Appuyer sur la touche SET. Les paramètres du dernier utilisateur s'afficheront. Pour changer d'utilisateur ou modifier les paramètres, utiliser les touches ▲ et ▼. Attendre que « 0 » s'affiche sur l'écran.

DEMARCHE 2. Monter doucement sur la balance pieds nus. Les deux pieds doivent toucher les plaques de mesure (4d). Rester debout en répartissant son poids de manière égale et ne pas bouger jusqu'à ce que le poids affiché cesse de changer et que le symbole 0000 s'affiche.

Puis les résultats de mesure du taux de graisse, d'eau, de la masse musculaire et osseuse et des calories. Ils seront affichés trois fois et enregistrés dans la mémoire du pèse-personne.

## CONTROLE DE LA MESURE

On peut consulter les résultats de la dernière mesure après avoir allumé la balance à l'aide de la touche SET. Sélectionner ensuite le code d'utilisateur et attendre quelques secondes jusqu'à ce que la balance affiche « 0 ». Passer aux résultats suivants/précédents à l'aide des touches ▲ et ▼.

## ARRET AUTOMATIQUE

Après être descendu du pèse-personne, l'appareil s'éteint automatiquement. La balance s'éteint automatiquement lorsque l'écran affiche « 0.0 » ou la valeur inchangée du poids pendant environ 8 secondes.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Nettoyer l'appareil avec un chiffon humide. Essuyer la balance à sec.

NE PAS utiliser de produits de nettoyage chimiques/corrosifs.

2. Entreposer la balance dans un endroit frais et sec.
3. La balance doit toujours se trouver en position horizontale.

## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation : pile de type 2x LR03 (AAA)

Capacité : 150 kg

L'appareil de IIe classe III d'isolation électrique ne demande pas de prise à la terre. L'appareil est conforme aux exigences des directives:

Compatibilité électromagnétique (EMC)

Produit marqué CE sur la plaquette signalétique.



Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure.

Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte.

Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

## ESPAÑOL

### CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO POR FAVOR LEA  
ATENAMENTE Y GUÁRDELAS PARA CONSULTAR EN EL FUTURO

1. Antes de usar el equipo, lee las instrucciones del manual de uso y sigue las indicaciones que figuran en él. El fabricante no es responsable de los daños causados por el uso indebido del equipo o su manejo inadecuado.
2. El equipo sirve única y exclusivamente para el uso doméstico. No lo uses para otros fines que los indicados.
3. Hay que actuar con especial precaución durante el uso del equipo, si los niños están a su alcance. No dejar que los niños jueguen con el equipo ni que los niños o personas no familiarizadas usen el equipo.
4. **ADVERTENCIA:** Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, sin experiencia y conocimiento, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad y que tenga información sobre el uso seguro del dispositivo y sea consciente de los peligros asociados con su uso. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por los niños, a menos que sean mayores de 8 años y lo hagan bajo supervisión.
5. Coloca el equipo en una superficie fría, estable y plana, lejos de los equipos de cocina que se calientan, como cocina eléctrica, cocina de gas, etc.
6. No uses el equipo cerca de los materiales inflamables.
-  7. No use el aparato cerca del agua, por ejemplo: en la ducha, en la bañera ni encima del lavabo con agua.
8. No coja el aparato ni el cargador con las manos mojadas.
9. Las pilas pueden tener fugas si están desgastadas o no se han utilizado durante mucho tiempo. Con el fin de proteger el dispositivo y su salud, cambie las pilas con regularidad y evite el contacto con piel de las pilas con fugas.
10. Si no usa la báscula durante un tiempo prolongado, retire la pila.
11. No utilice este dispositivo cerca del agua, p.ej. en la ducha, bañera ni lavabo con agua.
12. No toque el dispositivo con las manos mojadas.
13. Debe apagar el dispositivo siempre antes de guardarlo.
14. Por favor, use el dispositivo en una superficie plana y estable.
15. Por favor, mantenga el dispositivo fuera del alcance de campos electromagnéticos fuerte.
16. Utilice el dispositivo en una superficie que no esté mojada ni resbaladiza.
17. Tenga cuidado para que no caigan unos objetos pesados sobre la pantalla y la parte de vidrio de la báscula.
18. NO golpee, NO sacuda NI deje caer la báscula.
19. Quédese quieto en la báscula durante el tiempo de medición.
20. No la utilice para las aplicaciones comerciales ni médicas.
21. Es recomendado pesarse a la misma hora cada día.
22. Los valores mostrados por la báscula pueden ser confusos cuando nos pesamos después de una intensa sesión de ejercicios, durante una dieta estricta o deshidratación del organismo.
23. Los niños menores de 10 años y las personas mayores sólo pueden utilizar la opción de medición del peso. Las indicaciones de la opción de medición (agua, grasa o músculo) pueden ser confusas para las personas mayores de 70 años y para las personas que practican el culturismo.



**24. El dispositivo no está diseñado para las mujeres embarazadas, las personas durante la diálisis, las personas con marcapasos y otros implantes médicos.**

**25. Si las mediciones difieren de la norma, consulte a su médico.**

#### DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO (fig. 4)

- 4A. Pantalla LCD                      4B. Base de la báscula de vidrio  
4C. Botones de función            4D. Placas de medición

#### BOTONES DE FUNCIÓN (4C)

SET – botón de encendido/cambio del parámetro



– botón de adición



– botón de sustracción

#### PANTALLA LCD (fig. a):

##### PARÁMETROS DE USUARIO:

**CODE** – código de usuario



– sexo

cm – altura

AGE – edad

##### MEDICIÓN:



– % de grasa



– % de agua



– % de músculo



– % de hueso



– nivel de grasa

KCAL – calorías

st/lb kg – unidad de peso

#### MENSAJES DE ERROR

Lo – pila baja, reemplace la pila

ErrL – bajo nivel de grasa

C – error

Err – sobrecarga de peso

Errh – alto nivel de grasa

**0000** – durante la medición

#### CAMBIO DE UNIDAD DE PESO (fig. 2)

Se pueden cambiar las unidades del valor de peso con el interruptor en la parte inferior de la báscula, al lado del compartimento para las pilas o debajo de la tapa del compartimento. Las unidades disponibles son: kilogramos (kg) y libras (lb).

#### RECAMBIO DE PILAS

Quite el aislamiento de los contactos de las pilas antes de usarlas (fig. 1). Tenga en cuenta la polaridad.

1. Abra la tapa del compartimento de las pilas en la parte inferior de la báscula. Retire la pila gastada.

2. Inserte la nueva pila poniendo un lado de la pila en el contacto y presionando el otro lado. Cierre la tapa.

#### PESAJE

PASO 1. Coloque la báscula sobre una superficie dura y plana (evite alfombras o superficies blandas).

PASO 2. Súbase suavemente a la báscula. Colóquese en la báscula distribuyendo el peso de manera uniforme y no se mueva hasta que la lectura del peso se quede fija y bloqueada en la pantalla.

#### AJUSTE DE LOS PARÁMETROS DE LA MEDICIÓN

PASO 1. Coloque la báscula sobre una superficie dura y plana (evite alfombras o superficies blandas).

PASO 2. Pulse el botón SET. Se mostrará la opción de establecer el código de usuario.

PASO 3. Pulse y para seleccionar el código de usuario.

PASO 4. Pulse SET para confirmar.

Repita los pasos 3 y 4 para establecer el sexo, la altura y la edad. Después de unos 7 segundos de haber pulsado SET por última vez, la báscula se pone en el modo para pesar y medir.

#### PESAJE CON MEDICIÓN

PASO 1. Pulse el botón SET. Se mostrarán los parámetros del último usuario. Si desea cambiar del usuario o de los parámetros, utilice los botones y . Espere hasta que la pantalla muestre un "0".

PASO 2. Súbase suavemente a la báscula con los pies descalzos. Los dos pies deben tocar las placas de medición (4d). Párese en la báscula distribuyendo el peso de manera uniforme y no se mueva hasta que la lectura del peso se quede fija en la pantalla y aparezca el símbolo de medición: 0000.

A continuación, serán mostrados los resultados de las mediciones de grasa, agua, músculo, hueso y calorías. Se repetirán tres veces y se guardarán en la memoria de la báscula.

#### CONTROL DE MEDICIÓN

Los resultados de la medición anterior se pueden leer después de encender la báscula usando el botón SET. A continuación, debe seleccionar el código de usuario y esperar unos segundos hasta que la báscula muestre 0. Pulse y para ver los otros resultados.

#### APAGADO AUTOMÁTICO

Al bajar de la báscula, el dispositivo se apaga automáticamente. La báscula se apaga automáticamente cuando la pantalla muestra "0.0" o cuando muestra la misma lectura durante unos 8 segundos.

## LIMPIEZA Y CONSERVACIÓN

1. Limpie la báscula con un paño húmedo. Limpie la báscula hasta que se quede seca. No utilice productos de limpieza químicos/abrasivos.
2. Guarde la báscula en un lugar fresco y seco.
3. La báscula siempre debe estar en una posición horizontal.

## FICHA TÉCNICA

Alimentación: pila tipo 2x LR03 (AAA)  
Carga: 150 kg

Este aparato está fabricado con aislamiento de la clase III y no requiere puesta a tierra. El aparato cumple requisitos de las directivas: Compatibilidad electromagnética (EMC)  
Posee la marca CE en la placa nominal



Preocupación por el medio ambiente...

Por favor, lleva las cajas de cartón a un sitio de reciclaje. Las bolsas de polietileno se deben tirar al cubo de la basura amarillo (para envases). El equipo gastado debe ser entregado en el punto de almacenamiento adecuado, porque las piezas que constituyen el equipo pueden suponer un peligro para el medio ambiente. Debes entregar el equipo Hay que devolver el equipo eléctrico con el fin de evitar su reutilización. Si en el equipo se encuentran pilas, hay que sacarlas y entregar por separado, en un punto de almacenamiento adecuado.

No tires el equipo al contenedor para residuos urbanos!!

## PORTUGUÊS

### CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

AS INSTRUÇÕES IMPORTANTES RELATIVAS À SEGURANÇA DE UTILIZAÇÃO DEVEM SER LIDAS COM ATENÇÃO E GUARDADAS PARA A POSTERIOR UTILIZAÇÃO

Em caso da sua utilização para os fins comerciais, as condições de garantia são sujeitas às alterações.

1. Antes de começar a utilização do dispositivo deve-se ler o manual de serviço e as instruções nele incluídas. O fabricante não é responsável pelos danos causados pela utilização não conforme a sua aplicação ou pelo manejo inadequado do mesmo.
2. O dispositivo serve somente para uso doméstico. Não utilizar para outros fins, não conformes a sua aplicação.
3. Devem-se tomar precauções especiais durante a utilização do dispositivo quando há crianças nas proximidades. Não se deve permitir brincar às crianças com o dispositivo. Não se deve permitir utilizar o dispositivo às crianças e pessoas não familiarizadas com o dispositivo.
4. ADVERTÊNCIA: O presente dispositivo pode ser utilizado pelas crianças com idade superior a 8 anos e pelas pessoas com capacidade física ou psíquica limitadas ou pelas pessoas que não foram instruídas com as regras de utilização, desde que tal utilização se realize sob vigilância de pessoa responsável pela segurança ou desde que estas pessoas tenham sido instruídas sobre as regras de utilização do aparelho e advertidas sobre o perigo relacionado com tal utilização. As crianças não devem brincar com o presente aparelho. A limpeza e conservação do aparelho não devem ser realizadas por crianças, a não ser que cumpram 8 anos de idade e desde que efetuadas sob vigilância de adultos.
5. Não submergir o cabo, pino de tomada nem todo o dispositivo em água ou outro líquido. Não expor dispositivo à ação das condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) nem utilizar em condições de umidade aumentada (banheiros, casas de camping úmidas).
6. O dispositivo deve-se colocar numa superfície fria, estável, plana, longe de aparelhos de cozinha que se esquentam como: cozinha elétrica, queimador a gas, etc.
7. Não utilizar o dispositivo perto de materiais inflamáveis.
8. Não utilizar o aparato na proximidade de água p.ex.: no duche, banheira ou em cima do lavabo.
9. É proibido tocar o aparato e a fonte de alimentação com as mãos molhadas.



10. O aparato deve ser desligado após cada utilização.
11. As pilhas podem derramar quando estão esgotadas ou não utilizadas por muito tempo.  
Com vista a proteger o dispositivo e a sua saúde, substituir as pilhas regularmente e evitar o contacto das baterias derramadas com a pele.
12. Caso a balança não seja utilizada por muito tempo, remover as baterias.
13. Não utilizar o aparelho na proximidade de água, p.ex. no duche, na banheira nem encima do lavabo com água.
14. Não segurar o aparelho com as mãos molhadas.
15. O dispositivo deve ser desligado sempre quando não utilizado.
16. Colocar o aparelho numa superfície estável e plana.
17. Manter a balança afastada dos campos magnéticos fortes.
18. Manter cuidado para que a superfície na qual está colocada a balança não esteja molhada nem escorregadia.
19. Manter cuidado para que os objetos pesados não caiam no mostrador nem na parte feita de vidro.
20. Não bater, não sacudir nem deixar a balança cair.
21. Durante a medição de peso, esteja imóvel.
22. Não utilizar para os fins comerciais nem médicos.
23. Recomenda-se medir o peso todos os dias à mesma hora.
24. Os valores apresentados na balança podem ser falsos caso a medição seja efetuada depois de exercícios físicos intensos, durante o regime rigoroso ou quando o organismo está desidratado.
25. As crianças com idade inferior a 10 anos e os idosos podem utilizar apenas a opção de medição de peso. Os valores de medição de quantidade de água, tecido gorduroso ou de massa muscular podem ser falsos em caso dos idosos e halterofilistas.
- 26. O aparelho não se destina às mulheres grávidas, às pessoas sujeitas à diálise e com os pacemakers e outros implantes médicos.**
27. Caso as medições estejam longe da norma, consultar o médico.

DESCRIÇÃO DA BALANÇA (figura 4)

- |                        |                         |
|------------------------|-------------------------|
| 4A. Mostrador LCD      | 4B. Plataforma de vidro |
| 4C. Teclado de funções | 4D. Placas de medição   |

TECLADO DE FUNÇÕES (4C)

SET – botão de ligar/ mudar o parâmetro

- |                                                                                                        |                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  – botão de adicionar |  – botão de remover |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|

MOSTRADOR LCD (fig. a):

PARÂMETROS DO UTILIZADOR:

- |                                                                                   |                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
|  | – código do utilizador |
|  | – sexo                 |
| cm                                                                                | – altura               |
| AGE                                                                               | – idade                |

MEDIÇÃO:

- |                                                                                     |                 |                                                                                     |                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
|  | – % de gordura  |  | – nível de gordura |
|  | – % de água     | KCAL                                                                                | – calorias         |
|  | – % de músculos | st:lb kg                                                                            | – unidade de peso  |
|  | – % de ossos    |                                                                                     |                    |

COMUNICADOS SOBRE ERROS

- |                                                   |                                                                                               |
|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lo – baixo nível de bateria, substituir a bateria | Err – sobrecarga da balança                                                                   |
| ErrL – baixo nível de gordura                     | Errh – alto nível de gordura                                                                  |
| C – erro                                          |  – a medir |

MUDANÇA DE UNIDADES DE MEDIÇÃO (fig. 2)

Pode-se mudar a unidade de medição através do botão que se encontra debaixo da balança, ao lado do suporte de baterias ou debaixo

da tampa. As unidades disponíveis são seguintes: quilograma (kg) ou libras (lb).

### SUBSTITUIÇÃO DE BATERIAS

Antes de pôr as baterias, remover a isolamento do contactor (fig. 1). Prestar atenção para a polarização.

1. Abrir a tampa de baterias que se encontra debaixo da balança. Remover a pilha consumida.
2. Pôr uma nova bateria tocando o contactor com uma extremidade da bateria e apertando a outra extremidade. Fechar a tampa.

### MEDIÇÃO DE PESO

PASSO 1. Colocar a balança numa superfície plana e dura (evitar tapetes e superfícies moles).

PASSO 2. Pôr-se de pé na balança. Ficar na balança distribuindo o peso de maneira uniforme e não se mexer esperando até que o valor de medição apresentado no mostrador pare de se alterar e esteja bloqueado.

### CONFIGURAÇÃO DOS PARÂMETROS DE MEDIÇÃO

PASSO 1. Colocar a balança numa superfície plana e dura (evitar tapetes e superfícies moles).

PASSO 2. Premir o botão SET. Aparecerá a opção de configurar o código de utilizador.

PASSO 3. Através dos botões ▲ e ▼ selecionar o código de utilizador.

PASSO 4. Premir o botão SET para confirmar.

Repetir os passos 3 e 4 a fim de configurar o sexo, altura e idade. Passados uns 7 segundos, a balança passará ao modo de medição de peso e de outras propriedades.

### MEDIÇÃO DE PESO E DE OUTAS PROPRIEDADES

PASSO 1. Premir o botão SET. Aparecerão os parâmetros do último utilizador. Se quiser mudar o utilizador ou os parâmetros, utilizar os botões ▲ e ▼. Espere até aparecer "0" no ecrã.

PASSO 2. Pôr-se de pés descalços na balança. Ambos os pés devem tocar as placas de medição (4d). Ficar na balança distribuindo o peso de maneira uniforme e não se mexer esperando até que o valor de medição apresentado no mostrador pare de se alterar e apareça o resultado de medição: oooo.

A seguir aparecerão os resultados de medição de gordura, água, músculos, ossos e calorias. Os mesmos serão repetidos três vezes e gravados na memória da balança.

### CONTROLO DE MEDIÇÃO

O resultado de medição anterior pode ser lido após ligar a balança através do botão SET. Depois, é necessário selecionar o código de utilizador e esperar uns segundos até a balança mostrar o valor 0. Através dos botões ▲ e ▼ pode ver vários resultados.

### DESLIGAÇÃO AUTOMÁTICA

Quando descer da balança a mesma desligar-se-á automaticamente. A balança desliga-se automaticamente quando o mostrador apresenta o valor „0.0“ ou o mesmo valor por aprox. 8 segundos.

### LIMPEZA E CONSERVAÇÃO

1. Limpar a balança com um tecido molhado. Depois secar o aparelho.

Não utilizar agentes de limpeza químicos nem corrosivos.

2. Guardar a balança num lugar seco e fresco.

3. A balança deve ficar sempre na posição horizontal.

### DADOS TÉCNICOS

Alimentação: bateria do tipo 2x LR03 (AAA)

Capacidade de peso: 150 kg

Dispositivo fabricado com classe de isolamento III e não precisa de ligação à terra.

Dispositivo está conforme com os requisitos das diretivas:

Compatibilidade eletromagnética (EMC)

Produto com símbolo CE na placa de características



Protecção do meio ambiente.

Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contentores para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo elétrico deve-se entregar de modo que se reduza a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se tirar e levar a um ponto de armazenamento em separado. Não colocar o dispositivo em contentores para resíduos municipais!!

## LIETUVIŲ

BENDROSIOS SAUGOS SĄLYGOS

SVARBIAS SAUGAUS NAUDOJIMO INSTRUKCIJAS BŪTINA ATIDŽIAI PERSKAITYTI IR  
IŠSAUGOTI ATEIČIAI

Jeigu prietaisais naudojama komerciniai tikslais, taikomos kitokios garantijos sąlygos.

1. Prieš pradėdant naudoti prietaisą būtina perskaityti naudojimo instrukciją ir vadovautis joje pateikiamais nurodymais. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal jo paskirti ar netinkamai jį naudojant.

2. Prietaisais skirtas naudoti tik namų ūkyje. Nenaudoti kitiems tikslams, neatitinkantiems jo paskirties.

3. Būtina imtis ypatingo atsargumo naudojantis prietaisais, kai šalia yra vaikų.

Neleistuvaikams žaisti su prietaisais. Neleisti vaikams ar prietaiso neišmanantiems asmenims juo naudotis.

4. SPĖJIMAS: Šis prietaisas gali būti naudojamas vyresnių nei 8 metų amžiaus vaikų ir ribotų fizinių, jutiminių ar psichinių gebėjimų ar asmenų, neturinčių patirties ar nemokančių naudotis, jeigu juos prižiūri už jų saugą atsakingas asmuo ar jiems buvo paaiškinta, kaip saugiai naudoti prietaisą ir jie suvokia su jo naudojimu susijusius pavojus. Neleisti vaikams žaisti su prietaisais. Neleisti prietaisą valyti ir prižiūrėti vaikams, nebent jie yra vyresni nei 8 metų amžiaus ir juos prižiūri.
5. Nenardinti laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kitokį skystį. Nepalikti prietaiso, kad jį veiktų aplinkos veiksniai (lietus, saulė ir pan.), taip pat nenaudoti padidėjusios drėgmės sąlygomis (vonios kambariuose, drėgnuose kempingo nameliuose).
6. Nenaudoti prietaiso, jeigu pažeistas maitinimo laidas ar prietaisas buvo numestas, kitaip sugadintas arba netinkamai veikia. Netaisyti prietaiso savarankiškai, nes gresia smūgis. Sugadintą prietaisą atiduoti atitinkamam servisui, kad patikrintų ar pataisytų. Bet kokius taisymus gali atlikti tik įgaliotieji servais. Netinkamai atliktas taisymas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.
7. Prietaisą statyti ant vėsaus, stabilaus, lygaus paviršiaus, toliau nuo kaistančių virtuvės prietaisų: elektrinės viryklės, dujų degiklių ir pan.
8. Nenaudoti prietaiso šalia degių medžiagų.
-  9. Draudžiama prietaisą naudoti arti vandens, pvz.: duše, vonioje ar prie praustuvo su vandeniu.
10. Negalima prietaiso ir kroviklio imti šlapiomis rankomis.
11. Elementai gali išbėgti, jeigu išsikrovę ar nenaudojami ilgesnį laiką. Prietaisui ir savo sveikatai apsaugoti būtina juos reguliariai keisti ir vengti bėgančių elementų sąlyčio su oda.
12. Jeigu svarstyklės nenaudojamos ilgesnį laiką, išimti iš jų elementus.
13. Negalima prietaiso naudoti arti vandens, pvz., duše, vonioje ar prie kriauklės su vandeniu.
14. Neliesti prietaiso drėgnomis rankomis.
15. Prietaisą būtina išjungti kiekvieną kartą, kai tik jis atidedamas.
16. Prietaisą naudoti ant stabilaus ir plokščio pagrindo.
17. Prietaisą laikyti atokiau nuo stiprių elektromagnetinių laukų.
18. Saugoti, kad pagrindas, ant kurio naudojamas prietaisas, nebūtų drėgnas ar slidus.
19. Saugotis, kad ant svarstyklių dispičėjaus ir stiklinės dalies nenukristų sunkūs daiktai.
20. NEDAUŽYTI, NEKRATYTI ir NEMĖTYTI svarstyklių.
21. Ant svarstyklių stovėti ramiai visą laiką, kai atliekamas matavimas.
22. Nenaudoti verslo ir medicinos tikslams.
23. Rekomenduojama svertis kasdien tuo pačiu metu.
24. Svarstyklių rodomas svoris gali būti klaidingas, jeigu sveriamasi po intensyvių pratimų, laikantis griežtos dietos ar dehidratavus organizmui.
25. Vaikai iki 10 metų amžiaus ir pagyvenę asmenys gali naudoti tik svėrimo funkciją. Matavimų rodmenys (vandens, riebalinio ar raumenų audinio kiekio) gali būti klaidingi vyresniems nei 70 metų ir kultūrizmu užsiimantiems asmenims.
- 26. Prietaisas nėra skirtas nėščiosioms, dializę atliekantiems, su įskiepytu širdies stimulatoriumi ir kitais medicininiais implantais asmenims.**
27. Jeigu rodmenys skiriasi nuo normos, būtina kreiptis į gydytoją.

## PRIETAISO APRAŠYMAS (4 pieš.)

- |                         |                                    |
|-------------------------|------------------------------------|
| 4A. LCD displejus       | 4B. Stiklinė svarstyklių platforma |
| 4C. Funkciniai klavišai | 4D. Matavimo plokštelės            |

## FUNKCINIAI KLAVIŠAI (4C)

SET – parametro įjungimo/keitimo mygtukas



– sudėties mygtukas



– atimties mygtukas

## LCD DISPLĖJUS (a pieš.):

### VARTOTOJO PARAMETRAI:

**CODE**

– vartotojo kodas



– lytis

cm

– ūgis

AGE – amžius

### MATAVIMAS:



– riebalų %



– vandens %



– raumenų %



– kaulų %



– riebalų kiekis

KCAL – kalorijos

st:lb kg – svorio vienetas

## PRANEŠIMAI APIE KLAIDAS

Lo – išsekęs elementas, pakeisti elementą

ErrL – mažas riebalų kiekis

C – klaida

Err – perkrautos svarstyklės

Errh – didelis riebalų kiekis

0000 – matuojama

## SVARSTYKLIŲ VIENETŲ KEITIMAS (2 pieš.)

Svarstyklių apačioje, šalia elementų dėtuves arba po dėtuves dangteliu esančių jungikliu galima pakeisti vienetus, kuriais rodomas svoris. Galimi vienetai: kilogramai (kg) ir svarai (lb).

## ELEMENTŲ KEITIMAS

Prieš naudojant nuimti elementų kontaktų izoliacijos sluoksnį (1 pieš.). Atkreipti dėmesį į poliarškumą.

1. Atidaryti elementų dangtelį svarstyklių apačioje. Išimti panaudotą elementą.

2. Įdėti naują elementą – vieną galą įkišti į kontaktą, o kitą prispausti. Uždaryti dangtelį.

## SVĖRIMAS

1-AS ŽINGSNIS. Svarstyklės padėti ant kieto ir plokščio paviršiaus (nedėti ant kilimų ir minkštų paviršių).

2-AS ŽINGSNIS. Švelniai atsistoti ant svarstyklių. Ant svarstyklių stovėti tolygiai paskirsčius savo svorį ir nejudėti, kol displejuje rodomas jūsų svorio rodmuo nustos keistis ir bus užfiksuotas.

## MATAVIMO PARAMETRŲ NUSTATYMAS

1-AS ŽINGSNIS. Svarstyklės padėti ant kieto ir plokščio paviršiaus (nedėti ant kilimų ir minkštų paviršių).

2-AS ŽINGSNIS. Paspausti mygtuką SET. Pasirodys vartotojo kodo nustatymo parinktis.

3-IAS ŽINGSNIS. Mygtukais ir parinkti vartotojo kodą.

4-AS ŽINGSNIS. Paspausti SET patvirtinti.

Pakartoti nuo 3-io iki 4-o žingsnio lyčiai, ūgiui ir amžiui nustatyti. Praėjus maždaug 7 sekundėms nuo SET paspaudimo svarstyklės perjungiamos į svėrimo ir matavimo režimą.

## SVĖRIMAS IR MATAVIMAS

1-AS ŽINGSNIS. Paspausti mygtuką SET. Rodomi paskutinio vartotojo parametrai. Mygtukais ir galima pakeisti vartotoją arba parametrus. Palaukti, kol displejuje atsiras „0“.

2-AS ŽINGSNIS. Švelniai atsistoti ant svarstyklių basomis. Abie pėdos turi liesti matavimo plokšteles (4d). Ant svarstyklių stovėti tolygiai paskirsčius savo svorį ir nejudėti, kol displejuje rodomas jūsų svorio rodmuo nustos keistis ir pasirodys matavimo ženklas: 0.00. Paskiau paeiliui rodomi riebalų, vandens, raumenų, kaulų ir kalorijų matavimo rezultatai. Rodmenys pakartojami tris kartus ir įrašomi į svarstyklių atmintį.

## MATAVIMŲ PATIKRA

Ankstesnių matavimų rezultatus galima pasižiūrėti įjungus svarstyklės mygtuku SET. Paskiau pasirinkti vartotojo kodą ir palaukti kelias sekundes, kol svarstyklės rodyt 0. Mygtukais ir galima peržiūrėti ankstesnius rezultatus.

## AUTOMATINIS IŠJUNGIMAS

Nulipus nuo svarstyklių, prietaisas išsijungia automatiškai. Svarstyklės išsijungia automatiškai, kai displejuje rodoma „0.0“ ar tas pats rodmuo maždaug 8 sekundes.

## VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

1. Svarstyklės valyti drėgnu skudurėliu. Svarstyklės nuvalyti sausai. NENAUDOTI cheminių/ėsdinančių valiklių.
2. Svarstyklės laikyti vėsioje ir sausoje vietoje.
3. Svarstyklės laikyti tik horizontaliai.



Rūpinantis aplinka...

Kartono pakuotes atiduoti į makulatūrą. Polietileno (PE) maišelius mesti į plastikui skirtą konteinerį. Susidėvėjusį prietaisą atiduoti į atitinkamą atliekų surinkimo vietą, nes prietaise esančios pavojingos medžiagos gali kelti grėsmę aplinkai. Elektrinį prietaisą atiduoti tokį, kad nebūtų galima jo pakartotinai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yra baterijos, būtina jas išimti ir atskirai atiduoti į atliekų surinkimo vietą. Nemesti prietaiso į buitinių atliekų konteinerį!

## LATVIEŠU

VISPĀRĪGI DROŠĪBAS NOTEIKUMI

SVARĪGI DROŠAS IZMANTOŠANAS NORĀDĪJUMI. LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIETI

Ja ierīce tiek izmantota komerciāliem nolūkiem, garantijas nosacījumi mainās.

1. Pirms ierīces lietošanas, uzmanīgi izlasīt lietošanas instrukciju un rīkoties saskaņā ar tās norādījumiem. Ražotājs nenes atbildību par bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas vai citādi neatbilstošas lietošanas rezultātā.

2. Ierīce paredzēta lietošanai tikai mājas apstākļos. Neizmantojiet ierīci mērķiem, kas neatbilst instrukcijā norādītajiem.

3. Ievērot īpašu piesardzību ierīces lietošanas laikā, ja tuvumā atrodas mazi bērni. Neļaut bērniem rotaļāties ar ierīci. Neļaut ierīci lietot bērniem vai ar tās lietošanu neiepazīstinātām personām.

4. **BRĪDINĀJUMS:** Šo ierīci nedrīkst izmantot bērni, kuri nav sasnieguši 8 gadu vecumu, personas ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām vai personas, kurām nav pieredzes vai zināšanas darbā ar ierīci, ja vien ierīces izmantošana nenotiek atbildīgās personas uzraudzībā vai sekojot atbildīgās personas norādījumiem par drošu aprīkojuma ekspluatāciju, apzinoties draudus saistībā ar ierīces izmantošanu. Bērniem nevajadzētu rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un uzglabāšanu nedrīkst veikt bērni, kuri nav sasnieguši vismaz 8 gadu vecumu. Šīs darbības jāveic pieaugušo personu uzraudzībā.

5. Neiegremdējiet strāvas vadu, kontaktdakšu kā arī pašu ierīci ūdenī vai arī jebkāda cita veida šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laika apstākļu iedarbībai (lietus, saule, utml.), kā arī nelietojiet ierīci pārmērīga mitruma apstākļos (vannasistabas, mitri kempinga namiņi).

6. Nelietojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu, ierīci, kas sabojāta noietot vai klādu citu apstākļu rezultātā kā arī ierīci, kas nepareizi darbojas. Nemēģiniet labot ierīci pašrocīgi, šāda darbība draud ar strāvas triecienu. Bojātu ierīci nododiet attiecīgajā servisa punktā, lai pārbaudītu vai remontētu ierīci. Visa veida remonta darbus drīkst veikt tikai pilnvarota persona autorizētos servisa centros. Nepareizi remonta darbi var izraisīt nopietnus draudus lietotāja veselībai.

7. Ierīci novietot uz vēsas, stabilas, līdzenas virsmas, prom no silstošām virtuves ierīcēm, tādām kā, piemēram: elektriskā plīts, gāzes deglis, utml.

8. Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā..



9. Ierīci aizliegts izmantot ūdens tuvumā, piemēram, dušā, vannā virs izlietnes ar ūdeni.

10. Neturiet ierīci vai barošanas bloku ar slapjām rokām.

11. Baterijas var iztecēt, ja tās ir noliegtas vai nav tikušas lietotas ilgāku laiku. Lai

aizsargātu ierīci un savu drošību, regulāri nomainiet baterijas un izvairieties no ādas saskares ar iztecējušām baterijām.

12. Nelietojiet ierīci ūdens tuvumā, piem., dušā, vannā, virs izlietnes.
13. Nepieskarieties ierīcei ar mitrām plaukstām.
14. Ierīci jāizslēdz pēc katras izmantošanas reizes.
15. Ierīci drīkst izmantot uz stabilas un līdzenas virsmas.
16. Ierīci jāuzglabā ārpus spēcīgas elektromagnētiskās lauka iedarbības.
17. Jāuzmanās, lai virsma, uz kuras ierīce tiek izmantota, nebūtu mitra un slidena.
18. Jāuzmanās, lai smagi priekšmeti neuzkristu uz ierīces displeja un svaru stiklotās daļas.
19. Ja svāri netiks izmantoti ilgāku laiku, izņemiet baterijas.
20. NESIST, NESAKRATĪT un NENOMEST svarus.
21. Nekustīgi stāviet uz svāriem mērījumu veikšanas laikā.
22. Neizmantojiet ierīci komerciāliem un medicīniskiem nolūkiem.
23. Ieteicams svērties katru dienu vienā un tajā pašā laikā.
24. Ierīces uzrādītie mērījumi var būt kļūdaini, ja svēšanās tiek veikta pēc intensīvas fiziskas slodzes, diētas laikā vai organisma atūdeņošanās.
25. Bērni līdz 10 gadu vecumam un gados vecāli cilvēki drīkst izmantot tikai svēšanās opciju. Norādītās svēšanās opcijas (ūdens daudzums, taukaudi vai muskuļu daudzums) var būt kļūdainas cilvēkiem, kas vecāki par 70 gadiem un personām, kas nodarbojas ar kultūrismu.
- 26. Ierīce nav paredzēta grūtniecēm, personām dialīzes laikā, personām ar sirds stimulatoru un medicīniskiem implantiem.**
27. Ja Jūsu mērījumi atšķiras no normas, lūdzu, kontaktējieties ar ārstu.

#### IERĪCES APRAKSTS (4. zīm.)

- |      |                   |      |                                     |
|------|-------------------|------|-------------------------------------|
| 4 A. | LCD displejs      | 4 B. | Ierīces stiklotā svēšanās platforma |
| 4 C. | Funkciju taustiņi | 4 D. | Mērījumu plāksnītes                 |

#### FUNKCIJU TAUSTIŅI (4 C)

SET – ieslēgšanas slēdzis / parametru maiņas



– vērtību pievienošanas taustiņš



– vērtību atņemšanas taustiņš

#### LCD DISPLEJS (a zīm.):

##### LIETOŠANAS PARAMETRI:

- |             |                  |
|-------------|------------------|
| <b>CODE</b> | – lietotāja kods |
|             | – dzimums        |
| cm          | – augums         |
| AGE         | – vecums         |

##### IZMĒRI:

- |  |                   |          |                 |
|--|-------------------|----------|-----------------|
|  | – % tauki         |          | – tauku līmenis |
|  | – % ūdens         | KCAL     | – kalorijas     |
|  | – % muskuļu masas | st:lb kg | – svara vienība |
|  | – % kaulu masa    |          |                 |

#### INFORMĀCIJA PAR KĻŪDĀM

- |      |                                                      |
|------|------------------------------------------------------|
| Lo   | – zems bateriju uzlādes līmenis, nomainiet baterijas |
| ErrL | – zems tauku līmenis                                 |
| C    | – kļūda                                              |

- |      |                             |
|------|-----------------------------|
| Err  | – svaru pārslodze           |
| Errh | – augsts tauku līmenis      |
|      | – mērījumu noņemšanas etaps |

#### MĒRVIENTĪBAS MAIŅA (2. zīm.)

Smaguma mērvienību, kas uzrādās displejā, ir iespējams nomainīt, izmantojot pārslēgšanas slēdzi, kas atrodas svaru apakšpusē, līdzās bateriju nodalījumam, vai zem vāciņa. Pieejamās mērvienības: kilogrami (kg) un mārciņas (lb).

#### BATERIJU NOMAIŅA

Pirms izmantošanas, noņemiet bateriju savienošanas vietu izolācijas slāni (1. zīm.). Pievērsiet uzmanību polu izvietojumam.

1. Atveriet bateriju nodalījuma vāciņu ierīces apakšpusē. Izņemiet nolietoto bateriju.
2. Ievietojiet jaunu bateriju, vienu baterijas pusi ievietojot nodalījumā un piespiežot otru. Aizveriet baterijas nodalījuma vāciņu.



## SVĒRŠANA

1. SOLIS. Novietojiet svarus uz cietas un līdzenas virsmas (izvairieties no paklājiem un mīkstām virsmām).
2. SOLIS. Uzmanīgi nostāieties uz svariem. Vienmērīgi sadaliet savu ķermeņa svaru. Nekustaties, kamēr svara vienības lasījums displejā nepārstās mirgot un netiks nobloķēts.

## MĒRĪJUMA PARAMETRU IESTATĪŠANA

1. SOLIS. Novietojiet svarus uz cietas un līdzenas virsmas (izvairieties no paklājiem un mīkstām virsmām).
2. SOLIS. Nospiediet taustiņu SET. Parādīsies lietotāja koda ievadīšanas opcija.
3. SOLIS. Ar taustiņiem ▲ un ▼ izvēlieties lietotāja kodu.
4. SOLIS. Nospiediet SET, lai apstiprinātu.

Atkārtējot soli no 3 līdz 4, lai ievadītu dzimumu, augumu un vecumu. Pēc aptuveni 7 sekundēm no pēdējā taustiņa SET nospiešanas brīža, svāri pārslēgsies uz svēršanas un mērīšanas režīmu.

## SVĒRŠANA AR MĒRĪJUMIEM

1. SOLIS. Nospiediet taustiņu SET. Displejā parādīsies pēdējā lietotāja parametri. Ja vēlaties mainīt lietotāju vai parametrus, izmantojiet taustiņus ▲ un ▼. Uzgaidiet, kamēr displejā parādīsies "0" atzīme.
2. SOLIS. Uzķāpiet uz svariem bez apaviem. Abām pēdām ir jābūt novietotām uz mērījuma plāksnītēm (4 d). Vienmērīgi sadaliet savu ķermeņa svaru. Nekustaties, kamēr svara vienības lasījums displejā nepārstās mirgot un neparādīsies mērījuma rezultāts: 0000. Pēc tam attiecīgi parādās tauku, ūdens, kaloriju, kaulu un muskuļu masas mērījumu rezultāti. Mērījumu rezultāti trīs reizes atkārtosies un tiks saglabāti ierīces atmiņā.

## MĒRĪJUMU KONTROLE

Iepriekšējā mērījuma rezultātus ir iespējams apskatīt pēc ierīces ieslēgšanas ar taustiņu SET. Pēc tam ir jāizvēlas lietotāja kods un jāuzgaida pāris sekundes, kamēr svāri parādīs 0 atzīmi. Ar taustiņiem ▲ un ▼ ir iespējams pārslēgt nākamos mērījuma rezultātus.

## AUTOMĀTISKĀ IZSLĒGŠANA

Kad nokāpsiet no svariem, ierīce automātiski izslēgsies. Svāri automātiski izslēdzas, kas displeja parādās „0.0” vai tas pats mērījums aptuveni 8 sekundes.

## TĪRĪŠANA UN UZGLABĀŠANA

1. Tīriet ierīci ar mitru drāniņu. Nosusiniet ierīci sausu.
- NEIZMANTOJIET ķīmiskus / abrazīvus tīrīšanas līdzekļus.
2. Uzglabājiet ierīci sausā un vēsā vietā.
3. Ierīcei vienmēr ir jāatrodas horizontālā stāvoklī.

## TEHNISKIE PARAMETRI

Spriegums: 2x LR03 (AAA)  
Celtspēja: 150 kg

Ierīce ir izstrādāta III izolācijas klasē un atbilst nepieciešamajām direktīvām: elektromagnētiskā saderība (EMC), izstrādājums ir atzīmēts ar CE marķējumu.



### Apkārtējās vides aizsardzība

Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet otreizējai pārstrādei. Polietilēna maisiņus (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtējai videi. Elektroierīce jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi. Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā!

## EESTI

### ÜLDISED OHUTUSJUHISED

LUGEGE SEADME KASUTUSOHUTUST PUUDUTAVAD JUHISED TÄHELEPANELIKULT LÄBI  
JA HOIDKE ALLES

Kui seadet kasutatakse ärilisel eesmärgil, muutuivad garantiitingimused.

1. Enne seadme kasutamist loe kasutusjuhend hoolikalt läbi ja järgi kõiki seal leiduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta nende kahjustuste eest, mis tekivad seadme mitteotstarbekohase kasutamise ja ebaõige käsitsemise tagajärjel.

2. Seade on ettenähtud ainult koduseks kasutamiseks. Ära kasuta seadet mitteotstarbekohastel eesmärkidel.

3. Seadme kasutamise ajal ole eriti ettevaatlik ja tähelepanelik siis, kui läheduses viibivad lapsed. Ära luba lastel mängida seadmega, samuti ära luba lastel ega isikutel, kes ei tunne seda seadet, et nad kasutaksid seda.

4. ETTEVAATUST: 8-aastased ja vanemad lapsed, füüsilise-, sensoorse- või vaimse puudega inimesed, samuti inimesed, kelle pole piisavalt koemusiega teadmisi seadme

kasutamiseks, võivad seadet kasutada vaid nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või juhul, kui neile on antud piisavad juhtnöörid seadme ohutuks kasutamiseks ja nad on teadlikud ohtudest, mis võivad seadme kasutamisega kaasneda. Ärge lubage lastel seadmega mängida. Ärge lubage lastel seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui laps on 8-aastane või vanem ja tegutseb järelevalve all

5. Ära pane kaablit, pistikut ega seadet vette või mingisse muuse vedelikku. Kaitse seadet ilmastikutingimuste (vihm, päike, jne) eest ning ära kasuta kõrgendatud niiskuse tingimustes (vannitoad, niisked kämpingumajad).

6. Ära kasuta vigastatud toitejuhtmega seadet, või kui seade kukkus maha või on mingil muul viisil vigastatud või töötab ebaõigelt. Ära paranda seadet ise, sest sa võid saada elektrilöögi. Vigastatud seade anna selleks volitatud remonditöökohta, et ta seal ära parandataks. Kõiki parandustöid võivad teostada ainult selleks volitatud remonditöökojad. Valesti teostatud seadme parandus võib tekitada tõsise ohtu ohtu korra seadme kasutajale.

7. Pärast kasutamist aseta seade jahedale, kindlale ja siledale pinnale ja vaata, et lähedal poleks soojusallikaid nagu: elektripliit, gaasipliit, jms.

8. Ära kasuta seadet kergestisüttivate materjalide läheduses.



9. Ärge kasutage seadet vee läheduses, näiteks duši all, vannis ega vett täis kraanikausi kohal.

10. Ärge puudutage masinat ega laadijat märgade kätega.

11. Patareid võivad hakata lekkima, kui need on tühjaks saanud või kui neid pikemat aega ei kasutata. Keskkonna ja oma tervise hoidmiseks vahetage patareid regulaarselt ja vältige naha kokkupuudet lekkivate patareidega.

12. Ärge kasutage kaalu ärilisel ega meditsiinilisel eesmärgil.

13. Ärge kasutage seadet vee läheduses, näiteks duši all, vannis ega veega täidetud valamu kohal.

14. Ärge haarake seadet märgade kätega.

15. Enne käest panemist lülitage seade alati välja.

16. Kasutage seadet stabiilsel ja siledal pinnal.

17. Hoidke seadet eemal tugevate elektromagnetväljade mõjuulatusest.

18. Veenduge, et pind, millel seadet kasutate, ei oleks märg ega libe.

19. Jälgige, et rasked esemed ei kukuks kaalu ekraanile ega klaasplaadile.

20. Kui te ei plaani kaalu pikemat aega kasutada, eemaldage sellest patareid.

21. ÄRGE lööge, ÄRGE raputage kaalu ega ÄRGE laske sellel maha kukkuda.

22. Kogu mõõtmise vältel seiske kaalul liikumatult.

23. Soovitame kaaluda ennast iga päev ühel ja samal ajal.

24. Kaalumistulemused võivad olla ekslikud, kui kaalute ennast pärast intensiivset treeningut, range dieedi ajal või ajal, kui organism kannatab veepuuduse all.

25. Alla 10-aastased lapsed ja vanemad inimesed tohivad kasutada vaid kaalumisfunktsiooni. Muud mõõtmistulemused (organismi veesisaldus, rasvkoe- või lihaskoe osakaal) võivad olla ekslikud üle 70-aastaste inimeste ja kulturismiga tegelevate sportlaste puhul.

26. Seade ei ole mõeldud rasedatele, inimestele, keda ravitakse dialüüsiga, neile,

## kellet on südamestimulaator või muud meditsiinilised implantaadid.

27. Kui teie mõõtmistulemused erinevad suurel määral normist, pidage nõu arstiga.

### SEADME KIRJELDUS (joonis 4)

- 4A. LCD-ekraan  
4C. Funktsiooniklahvid
- 4B. Kaalu klaasplaat  
4D. Mõteplaadid

### FUNKTSIOONIKLAHVID (4C)

- SET – sisselülitamise / parameetri muutmise nupp
-  – lisamisnupp
-  – vähendamisnupp

### LCD-ekraan (joonis a):

#### KASUTAJA PARAMEETRID:

**CODE** – kasutaja kood



– sugu

cm – kasv

AGE – vanus

#### MÕÕTMINE:



– rasvaprotsent



– veeprotsent



– lihaskoe protsent



– luukoe protsent



– rasvatase

KCAL – kalorid

st:lb kg – kaaluühik

### VEATEATED

- Lo – patareid hakkavad tühjaks saama, vahetage patareid välja
- ErrL – madal rasvatase
- C – viga
- Err – kaal üle koormatud
- Errh – kõrge rasvatase
- 0000** – mõõtmise käib

### KAALUÜHIKU MUUTINE (joonis 2)

Ühikud, milles kaalumistulemust näidatakse, saate vahetada nupu abil, mis paikneb kaalu all patareipesa või patareiühiku kõrval. Võimalikud kaaluühikud: kilod (kg) ja naelad (lb).

### PATAREIDE VAHETAMINE

Enne patareide paigaldamist eemaldage patareide klemmidelt isolatsioonikiht (joonis 1). Jälgige polaarsust.

1. Avage kaalu all paiknev patareipesa. Võtke kulunud patarei välja.
2. Paigaldage uus patarei, torgates patarei ühe osa pesasse ja surudes teise otsa järgi. Sulgege patareipesa kaas.

### KAALUMINE

1. SAMM. Asetage kaal kõvale ja siledale pinnale (vältige vaipu ja muid pehmeid pindu).
2. SAMM. Astuge ettevaatlikult kaalule. Seiske kaalul nii, et teie kaal jaotuks ühtlaselt, ärge liigutage kuni kaalunäit enam ei muutu ja lukustub.

### MÕÕTMISPARAMEETRITE SEADISTAMINE

1. SAMM. Asetage kaal kõvale ja siledale pinnale (vältige vaipu ja muid pehmeid pindu).
2. SAMM. Vajutage nuppu SET. Ekraanile kuvatakse kasutaja koodi sisestamise võimalus.
3. SAMM. Valige nuppude  ja  abil kasutaja kood.
4. SAMM. Kinnitamiseks vajutage nuppu SET.

Soo, kasvu ja vanuse sisestamiseks korrake samme 3 kuni 4. Umbes 7 sekundit pärast nupu SET viimast vajutamist, läheb kaal kaalumise- ja muutmisrežiimile.

### KAALUMINE KOOS MÕÕTMISEGA

1. SAMM. Vajutage nuppu SET. Kuvatakse viimase kasutaja parameetrid. Kasutaja või parameetrite muutmiseks vajutage nuppe  ja . Oodake kuni näidikule ilmub väärtus „0“.
2. SAMM. Astuge ettevaatlikult paljajalu kaalule. Mõlemad tallad peavad puutuma vastu mõõtmisplaate (4d). Seiske kaalul nii, et teie kaal jaotuks ühtlaselt, ärge liigutage kuni kaalunäit enam ei muutu ja ekraanile ilmub mõõtmise tähis: 0000. Seejärel kuvatakse ekraanile järjest rasva, vee ja lihaskoe, luukoe ja kalorete mõõtmise tulemus. Tulemusi korratakse kolm korda ning salvestatakse need siis kaalu mälu.

### MÕÕTMISTULEMUSTE VAATAMINE

Elmise mõõtmise tulemuste vaatamiseks lülitage kaal sisse ja vajutage nuppu SET. Seejärel valige kasutaja kood ja oodake paar sekundit kuni kuvatakse näit 0. Eri mõõtmistulemuste vahel saate liikuda nuppude  ja  abil.

### AUTOMAATNE VÄLJALÜLITUMINE

Kui astute kaalult maha, lülitub seade ise välja. Kaal lülitub automaatselt välja, kui ekraanile kuvatakse „0.0“ või kui üks näit püsib ekraanil kauem kui 8 sekundit.

## PUHASTAMINE JA HOOLDAMINE

1. Puhastage kaalu niiske lapiga. Kuivatage.
2. ÄRGE kasutage keemilisi/abasiivseid puhastusvahendeid.
3. Hoidke kaalu jahedas ja kuivas kohas.
3. Kaal peab hoidmise ajal alati olema horisontaalasendis.

## TEHNILISED ANDMED

Toide: patarei 2x LR03 (AAA)

Kaalumisulatus: 150 kg

Seade on valmistatud III ohutusklassis ja ei vaja maandamist.

Seade on vastavuses direktiivide nõudmistega:

Elektromagneetiline ühilduvus (EMC)

Toode on märgistatud andmeplaadil CE märgiga



Hoolitse keskkonnakaitse eest..

Kartongist pakendid vii makulatuuri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenähtud mahutitesse. Kasutatud seadmed vii selleks ettenähtud kogumispunktidesse, sest seadmes leiduvad ohtlikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektriseadmed tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti.

Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteineritesse!!

## ČESKY

### BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY

1. Než začnete přístroj používat, přečtěte si pečlivě návod k obsluze a postupujte podle pokynů v něm obsažených. Výrobce nenese odpovědnost za případné škody způsobené nesprávným používáním přístroje nebo používáním, které by bylo v rozporu s jeho určením.
2. Přístroj je určen výhradně pro použití v domácnosti. Nepoužívejte přístroj k jiným účelům, než ke kterým je určen.
3. Zvláštní opatrnost zachovávejte při používání přístroje, kdy jsou poblíž děti. Nenechávejte děti, aby si s přístrojem hrály, nedovolujte dětem ani osobám s přístrojem neseznámeným přístroj používat.
4. Tento přístroj není určen k používání osobami se sníženou fyzickou, citovou či psychickou způsobilostí (včetně dětí), ani osobami nezkušenými či neseznámenými s přístrojem, pokud by k tomu nedocházelo pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost a podle návodu k použití přístroje.
5. Přírodní šňůru, zástrčku ani celý přístroj nenamáchejte ve vodě ani jiné kapalině. Nevystavujte přístroj působení povětrnostních podmínek (slunce, déšť atd.) ani jej nepoužívejte v prostorách se zvýšenou vlhkostí (koupelna, vlhké kempinkové chatky).
6. Nepoužívejte přístroj s poškozenou přírodní šňůrou, byl-li upuštěn či poškozen jiným způsobem nebo nepracuje-li správně. Neopravujte přístroj vlastními silami, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozený přístroj odevzdejte do příslušného servisního střediska ke kontrole nebo k provedení opravy. Veškeré opravy mohou provádět výhradně oprávněná servisní střediska. Nesprávně provedená oprava může vést k vážnému ohrožení uživatele.
7. Přístroj pokládejte na chladnou stabilní rovnou plochu v bezpečné vzdálenosti od horkých kuchyňských spotřebičů jako elektrický sporák, plynový vaříč atp.
8. Nepoužívejte přístroj v blízkosti hořlavých látek.



Ochrana životního prostředí. Kartón odevzdejte do sběru. Polyetylénové sáčky (PE) vyhazujte do kontejneru na plasty. Vysloužilý přístroj odevzdejte do příslušného sběrného dvoru, protože některé části zařízení mohou představovat pro životní prostředí nebezpečí. Elektrický přístroj odevzdejte tak, aby se omezilo jeho opětovné používání. Pokud jsou v přístroji baterie, vyjměte je a odevzdejte do příslušného sběrného místa zvlášť. Přístroj nevyhazujte do popelnic ani kontejneru na směsný odpad!!

## VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY

1. Pred použitím spotrebiča si prečítajte návod na obsluhu a postupujte podľa pokynov v ňom uvedených. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním spotrebiča v rozpore s jeho určením alebo jeho nesprávnou obsluhou.
2. Spotrebič je určený len na domáce použitie. Nepoužívajte ho na účely, ktoré sú v rozpore s jeho určením.
3. Ak sa počas používania spotrebiča v jeho blízkosti nachádzajú deti buďte obzvlášť obozretní. Nedovoľte deťom aby sa hrali so spotrebičom a nedovoľte ho používať deťom ani osobám neoboznámeným so spotrebičom.
4. Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytuje dohľad alebo ich nepoučila o používaní spotrebiča.
5. Neponárajte kábel, zástrčku ani celý spotrebič do vody ani inej kvapaliny. Nevystavujte spotrebič pôsobeniu poveternostných podmienok (dažďu, slnku a podobne) a nepoužívajte ho v podmienkach zvýšenej vlhkosti (kúpeľne, vlhké kempingové domčeky).
6. Nepoužívajte spotrebič s poškodeným sieťovým káblom ani po páde alebo poškodení akýmkoľvek iným spôsobom alebo ak nefunguje správne. Spotrebič neopravujte samostatne kvôli riziku úrazu elektrickým prúdom. Poškodený spotrebič odovzdajte príslušnému servisu za účelom kontroly alebo opravy. Akékoľvek opravy smú vykonávať len oprávnené servisy. Nesprávne vykonaná oprava môže vážne ohroziť užívateľa.
7. Spotrebič kladte na chladnom, stabilnom a rovnom povrchu, v bezpečnej vzdialenosti od nahrievajúcich sa kuchynských spotrebičov ako elektrický alebo plynový sporák a podobne.
8. Spotrebič nepoužívajte v blízkosti horľavín.



Starostlivosť o životné prostredie. Kartónový obal odovzdajte do zberných surovín. Polyetylénové vrecká (PE) vyhodte do kontajnera na plast. Opotrebený spotrebič odovzdajte na príslušný zberný dvor, nebezpečné látky spotrebiča môžu predstavovať riziko pre životné prostredie. Elektrosprebič odstráňte tak, aby nedochádzalo k jeho ďalšiemu použitiu. Ak sa v spotrebiči nachádzajú batérie, vyberte ich a odovzdajte ich na zberné miesto osobitne. Spotrebič nevyhadzujte do kontajnera na komunálny odpad!

## ROMÂNĂ

## CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ

1. Înainte de începerea utilizării dispozitivului citiți instrucțiunea de deservire și procedați în conformitate cu indicațiile cuprinse în aceasta. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate datorită utilizării incorecte sau a manipulării necorespunzătoare.
2. Dispozitivul este prevăzut numai pentru uz casnic. Nu îl folosiți în scopuri, care nu sunt în conformitate cu destinația sa.
3. Se recomandă păstrarea unei atenții deosebite în timpul utilizării dispozitivului, atunci când în apropiere se află copii. Nu lăsați copii să se joace cu dispozitivul, nu permiteți copiilor sau persoanelor ne familiarizate cu dispozitivul să îl utilizeze.
4. Dispozitivul nu este destinat pentru a fi utilizat de către persoane (inclusiv copii) cu dizabilități fizice, senzoriale sau mentale sau de către persoane care nu au experiență

sau cunoștințe adecvate cu privire la dispozitiv, cu excepția cazului în care utilizarea acestuia are loc sub supravegherea persoanei responsabile de siguranța acestor persoane și în conformitate cu instrucțiunile de deservire a dispozitivului.

5. Nu scufundați cablul, fișa sau întregul dispozitiv în apă sau orice alt fel de substanțe lichide. Nu expuneți dispozitivul la acțiunea factorilor atmosferici ( ploaie, soare, etc.) și nici nu îl folosiți în condiții de umiditate ridicată (băi, cabane umede).
6. Nu folosiți dispozitivul care are deteriorat conductorul de alimentare sau care a fost scăpat din mână sau deteriorat în orice alt fel sau nu funcționează corect. Nu reparați dispozitivul personal, deoarece acest lucru poate conduce la electrocutare. Dispozitivul care este stricat trebuie trimis la un punct de service corespunzător cu scopul ca acesta să fie verificat sau reparat. Toate reparațiile pot fi realizate numai de punctele de service autorizate. Reparația care nu este realizată corect poate reprezenta pericol pentru beneficiar.
7. Dispozitivul trebuie pus pe o suprafață rece, stabilă, egală, la distanță de dispozitivele din bucătărie care se încălzesc: aragaz electric, aragaz pe gaz, etc.
8. Nu folosiți dispozitivul în apropierea materialelor ușor inflamabile.



Din grija pentru mediul înconjurător. Ambalajele din carton vă rugăm să le transmiteți la centrele de maculatură. Sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncați în recipiente pentru materialele plastice. Dispozitivul uzat trebuie transmis la punctul corespunzător de depozitare, deoarece componentele periculoase care se găsesc în dispozitiv pot fi foarte periculoase pentru mediul înconjurător. Dispozitivul electric trebuie transmis în așa fel încât să se limiteze utilizarea lui repetată. Dacă în dispozitiv se găsesc baterii acestea trebuie scoase și transmise către punctul de depozitare a acestora, separat.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Πριν από τη χρήση της συσκευής πρέπει να διαβάσετε τις οδηγίες χρήσεως και να τις ακολουθήσετε. Ο παραγωγός δεν ευθύνεται για ενδεχόμενες ζημιές που οφείλονται σε μη ενδεδειγμένη χρήση ή σε λάθος χειρισμό της συσκευής.
2. Η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση. Απαγορεύεται η χρήση της για άλλους σκοπούς, για τους οποίους δεν προορίζεται.
3. Πρέπει να προσέχετε ιδιαίτερως κατά τη διάρκεια χρήσης της συσκευής όταν δίπλα βρίσκονται παιδιά. Δεν επιτρέπεται τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Δεν επιτρέπεται η χρήση της συσκευής από παιδιά ή άτομα που δεν έχουν ενημερωθεί σχετικά με το χειρισμό της.
4. Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες ικανότητες κινητικές, αισθητικές και νοητικές είτε από άτομα που δεν έχουν εμπειρία ή δεν έχουν ενημερωθεί σχετικά με το χειρισμό της συσκευής, εκτός αν γίνεται αυτό υπό την εποπτεία ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλεια τους και σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσεως.
5. Μη βάζετε το καλώδιο, το ρευματολήπτη και ολόκληρη τη συσκευή στο νερό ή άλλο υγρό. Προστατεύετε τη συσκευή από δυσμενείς καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιο, κ.ά.). Μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες αυξημένης υγρασίας (μπάνιο, κάμπινγκ).
6. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή με ελαττωματικό καλώδιο τροφοδοσίας είτε με καλώδιο που έχει πέσει ή έχει υποστεί οποιαδήποτε άλλη ζημιά είτε δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Την ελαττωματική συσκευή πρέπει να την ελέγξει ή να την επισκευάσει η κατάλληλη υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. Οι επισκευές μπορούν να γίνουν μόνο από εξουσιοδοτημένες υπηρεσίες εξυπηρέτησης πελατών. Η λανθασμένη επισκευή

μπορεί να προκαλέσει σοβαρό κίνδυνο για τους χρήστες.

7. Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί σε κρύα σταθερή και επίπεδη επιφάνεια, μακριά από εστίες ζέστης όπως ηλεκτρική κουζίνα, μπρίκι, κ.ά.
8. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή πλάι σε εύφλεκτα υλικά.



Προστασία του περιβάλλοντος

Η χάρτινη συσκευασία παρακαλούμε να παραδοθεί για ανακύκλωση.

Τις σακούλες από πολυαιθυλένιο να τις πετάτε σε κατάλληλα δοχεία.

Τις παλιές συσκευές πρέπει να αποσύρετε με κατάλληλες διαδικασίες συγκέντρωσης αποβλήτων, διότι επικίνδυνα συστατικά της συσκευής

## ITALIANO

### CONDIZIONI GENERALI PER LA SICUREZZA

1. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni operative e seguire le indicazioni in esse contenute. Il produttore non è responsabile per i danni causati da un utilizzo dell'apparecchio non conforme alla sua destinazione o da un uso improprio.
2. Il dispositivo è destinato esclusivamente ad uso domestico. Non usare per scopi diversi da quelli previsti.
3. Deve essere usata particolare cautela quando si utilizza il dispositivo in luoghi in cui stazionano bambini. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio e non consentire l'uso dell'apparecchio ai bambini o a persone che non ne abbiano dimestichezza.
4. Il dispositivo non è adatto per essere utilizzato da persone (bambini compresi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o psichiche, o che manchino di esperienza o conoscenza dell'apparecchio, salvo l'uso sotto la supervisione della persona responsabile della loro sicurezza e in conformità con le istruzioni d'uso.
5. Non immergere il cavo, la spina, o l'intero apparecchio in acqua o altri liquidi. Non esporre l'apparecchio all'azione degli agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.) e non utilizzare in ambienti umidi (bagni, bungalow umidi).
6. Non utilizzare l'apparecchio con il cavo di alimentazione danneggiato, o se è caduto o è stato danneggiato in qualsiasi altro modo, o se funziona in modo improprio. Non tentare di riparare l'apparecchio da sé, per non incorrere nel rischio di scosse elettriche. Portare l'apparecchio danneggiato ad un centro di servizio specializzato, per controllarlo o per eseguire riparazioni. Qualunque riparazione può essere effettuata solo nei centri di assistenza autorizzati. Una riparazione effettuata in modo improprio può essere causa di gravi rischi per l'utente.
7. Collocare l'apparecchio su una superficie fredda, stabile e orizzontale, lontano da apparecchi da cucina che si riscaldano, come: fornelli elettrici, bruciatori a gas, ecc.
8. Non utilizzare l'apparecchio vicino a materiali infiammabili.

Prendersi cura dell'ambiente

Gli imballi di cartone devono essere smaltiti nel contenitore per la carta. I sacchetti di polietilene (PE) vanno gettati nel contenitore per la plastica. L'apparecchio usato deve essere rottamato presso un centro di raccolta autorizzato, poiché contiene elementi pericolosi che potrebbero costituire una minaccia per l'ambiente. I dispositivi elettrici devono essere resi al fine di evitare il loro riutilizzo. Se il dispositivo contiene una batteria, deve essere rimossa e smaltita separatamente in un punto di raccolta.

Non gettare l'apparecchio nei contenitori dei rifiuti urbani!



## HRVATSKI

### OPĆI UVJETI SIGURNOSTI

1. Prije početka eksploatacije uređaja treba pročitati uputstvo za uporabu i postupati

prema njegovim uputama. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete koje su nastale uslijed nenamjenske uporabe ili neodgovarajućeg rukovanja.

2. Uređaj je namijenjen isključivo za kućnu uporabu. Ne smije se koristiti u druge svrhe – koje nisu u skladu s njegovom namjenom.
3. Treba obraćati posebnu pažnju tijekom korištenja uređaja, kad se u blizini nalaze djeca. Nemojte dopustiti djeci da se igraju uređajem. Nemojte dozvoljavati djeci niti osobama koje nisu upoznate sa uređajem da ga koriste.
4. Uređaj nije namijenjen za uporabu od strane osoba (ovo važi i za djecu) sa ograničenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima ili osoba neiskusnih te neupoznatih sa uređajem, sem ako se uporaba ne vrši pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost i u skladu sa uputstvom za uporabu uređaja.
5. Ne potapati kabel, utikač ili sav uređaj u vodu ili bilo koju drugu tečnost. Ne izlagati dejstvu atmosferskih prilika (kiša, sunce i dr.) i ne koristiti u uvjetima povišene vlažnosti (kupaonice, vlažne vikendice).
6. Nemojte koristiti uređaj: kad je oštećen kabel za napajanje, nakon pada na tlo, kad je na bilo koji način oštećen, kad nepravilno radi. Nemojte samostalno popravljati uređaj zbog opasnosti od udara struje. Oštećen uređaj predajte odgovarajućem servisu da izvrši provjeru ili popravak. Sve popravke mogu vršiti isključivo ovlašteni servisi. Nepravilno izveden popravak može prouzročiti ozbiljnu opasnost za korisnika.
7. Uređaj treba staviti na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, daleko od zagrijanih kuhinjskih uređaja kao što su: štednjak, plinski plamenik i dr.
8. Nemojte koristiti uređaj u blizini lako zapaljivih materijala.



Brinući za okoliš...

Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otkup otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu uporabu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju. Uređaj se ne smije baciti u kontejner za komunalni otpad!

## РУССКИЙ

### ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. До начала употребления устройства прочитать инструкцию обслуживания и действовать по указаниям содержащимся в ней. Производитель не несёт ответственность за вред причиненный употреблением устройства не в соответствии с его предназначением или его несоответствующим обслуживанием.
2. Устройство служит только для домашнего употребления. Не употреблять с другой целью, не в соответствии с его предназначением.
3. Надо соблюдать особенную осторожность во время употребления устройства, когда вблизи находятся дети. Не надо допускать детей к развлечениям с устройством, не разрешай ни детям ни лицам не ознакомленным с устройством на употребление его.
4. Устройство не предназначено для употребления лицами (в том числе детьми) с ограниченной физической способностью, способностью к ощущению и интеллектуальной способностью или с отсутствием опыта или ознакомления с устройством, разве, что это происходит при надзоре лица ответственного за их



- безопасность и в соответствии с инструкцией употребления устройства.
7. Не погружай кабель, штепсель, также всё устройство в воде или другой жидкости. Не выставляй устройство на действие атмосферных условий (дождя, солнца и пр.), не употребляй при условиях повышенной влажности (ванные комнаты, влажные летние домики).
  8. Не употребляй устройство с повреждённым питающим проводом или когда оно упало или было повреждено каким-нибудь другим образом или оно неправильно работает. Не осуществляй ремонт устройства самостоятельно, так как это угрожает поражением током. Повреждённое устройство передай в соответствующую сервисную точку для проверки или осуществления ремонта. Все ремонты могут осуществлять только сервисные точки, у которых на это право. Неправильно осуществлённый.



Заботясь об окружающей среде.. Упаковку из картона передайте, пожалуйста, на макулатуру. Полиэтиленовые мешки (PE) выкидать в резервуар для пластмассы. Изношенное устройство надо передать в соответствующую точку хранения, так как находящиеся в устройстве опасные составляющие могут являться угрозой для окружающей среды. Электрическое устройство надо передать таким образом, чтобы ограничить его повторное употребление и использование. Если в устройстве находятся батареи, их надо вытянуть и передать в точку хранения отдельно. Устройство не выкидать в резервуар для коммунальных отходов!

## BOSANSKI

### OPŠTI USLOVI BEZBJEDNOSTI

VAŽNE UPUTE KOJE SE TIČU BEZBJEDNOSTI UPOTREBE. PROČITAJTE IH PAŽLJIVO I SAČUVAJTE KAKO BISTE IH KONSULTOVALI U BUDUĆNOSTI

1. Prije početka eksploatacije aparata treba pročitati uputstvo za upotrebu i postupati prema njegovim uputama. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete koje su nastale uslijed nenamjenske upotrebe ili neodgovarajućeg rukovanja.
2. Aparat je namjenjen isključivo za kućnu upotrebu. Ne smije se koristiti u druge svrhe – koje nisu u skladu s njegovom namjenom.
3. Treba obraćati posebnu pažnju tokom korištenja aparata, kad se u blizini nalaze djeca. Nemojte dopustiti djeci da se igraju aparatom. Nemojte dozvoljavati djeci niti osobama koje nisu upoznate sa aparatom da ga koriste.
4. **UPOZORENJE:** Ovaj uređaj mogu da koriste djeca starija od 8 godina i osobe sa ograničenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima ili osobe neiskusne te neupoznate sa uređajem, ako se upotreba vrši pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbjednost ili ako su ove osobe dobile upute vezane za bezbjednu upotrebu uređaja i svjesne su opasnosti vezanih za upotrebu uređaja. Djeca se ne smiju igrati sa uređajem. Čišćenje i konzervacija uređaja ne smije se vršiti od strane djece, sem ako su starija od 8 godina i vrše ove radnje pod nadzorom odrasle osobe
5. Ne potapati kabel, utikač ili sav aparat u vodu ili bilo koju drugu tečnost. Ne izlagati dejstvu atmosfernih prilika (kiša, sunce i dr.) i ne koristiti u uslovima povišene vlažnosti (kupatila, „vlažne“ vikendice).
6. Nemojte koristiti uređaj koji je na bilo koji način oštećen i ili nepravilno radi. Nemojte samostalno popravljati aparat zbog opasnosti od udara struje. Oštećen aparat predajte odgovarajućem servisu da izvrši provjeru ili popravak. Sve popravke mogu vršiti isključivo ovlašteni servisi. Nepravilno izveden popravak može prouzročiti ozbiljnu opasnost za korisnika.
7. Aparat treba stavljati na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, daleko od zagrijanih kuhinjskih uređaja kao što su: štednjak, plinski plamenik i dr.

8. Nemojte koristiti aparat u blizini lako zapaljivih materijala.



9. Aparat se ne smije koristiti u blizini vode, npr. pod tušem, u kadi, iznad umivaonika u kupatilu.

10. Aparat i uređaj za napajanje ne smiju se hvatati mokrim rukama.

11. Baterije mogu iscuriti kad su ispražnjene ili nisu bile korištene duže vrijeme. U cilju da se zaštiti uređaj i Vaše zdravlje, redovno ih mjenjajte i izbjegavajte kontakt baterija, koje cure, sa kožom.

12. Ako vaga bude duže vrijeme van upotrebe, treba izvaditi bateriju.

13. Aparat se ne smije koristiti u blizini vode, npr. pod tušem, u kadi, iznad umivaonika u kupatilu.

14. Uređaj se ne smije hvatati mokrim rukama.

15. Aparat treba isključiti svaki put kad ga ostavljate.

16. Uređaj treba koristiti na stabilnoj i ravnoj podlozi.

17. Uređaj treba da se nalazi van područja jakog djelovanja elektromagnetnog polja.

18. Treba obratiti pažnju da podloga na kojoj koristite uređaj ne bude vlažna ili klizava.

19. Treba paziti da teški predmeti ne padnu na displej i stakleni dio vage.

20. NE udarati, NE tresti, NE upuštati vagu.

21. Morate da stojite nepomično na vagi sve vrijeme kad se vrši mjerenje.

22. Ne smije se koristiti u komercijalne i medicinske svrhe.

23. Preporučljivo je vaganje svaki dan u isto doba dana.

24. Vrijednosti pokazane na vagi mogu da budu pogrešne, jer se mjerenje vrši poslije intenzivnih vježbi, tokom stroge dijeta ili dehidracije organizma.

25. Djeca mlađa od 10 godina i starije osobe mogu koristiti samo opciju mjerenja težine. Pokazane vrijednosti mjerenja (količine vode, masnog tkiva ili mišićnog tkiva) koje se odnose na ljude starije od 70 godina i ljude koji se bave bodibildingom mogu da budu pogrešne.

**26. Uređaj nije namjenjen trudnicama, pacijentima na dijalizi, ljudima sa usađenim pejsmejerima i drugim medicinskim implantima.**

27. Ako vrijednosti Vašeg mjerenja ne odgovaraju normama, obratite se ljekaru.

#### OPIS UREĐAJA (Slika 4)

4A. LCD displej

4B. Staklena platforma vage

4C. Funkcijski tasteri

4D. Mjerne ploče

#### FUNKCIJSKI TASTERI (4C)

SET – taster za uključivanje/promjenu parametra



– taster za sabiranje



– taster za oduzimanje

#### LCD DISPLEJ (slika a):

##### PARAMETRI KORISNIKA:

**CODE** – šifra korisnika



– spol

cm – visina

AGE – dob

##### MJERENJE:



– % masnoće



– % vode



– % mišića



– % kostiju



– nivo masnoće

KCAL – kalorije

st:lb kg – jedinica težine

#### SAOPŠTENJA O GREŠKAMA

**Lo** – nizak nivo punjenja baterije, zamijenite bateriju

**ErrL** – nizak nivo masnoće

**C** – greška

**Err** – preopterećenje vage

**Errh** – visok nivo masnoće

**0000** – tokom mjerenja

## ZAMJENA JEDINICA TEŽINE (slika 2)

Možete se prebacivati između jedinica u kojim se prikazuje vrijednost težine – uz pomoć dugmeta koji se nalazi na donjem dijelu vage, pored pretinca za bateriju ili ispod poklopca pretinca. Dostupne jedinice su: kilogrami (kg) i funte (lb).

## ZAMJENA BATERIJE

Prije upotrebe uklonite izolacijski sloj sa kontakta baterije (slika 1). Obratite pažnju na polarizaciju.

1. Otvorite pretinac baterije na donjem dijelu vage. Izvadite istrošenu bateriju.
2. Stavite novu bateriju, stavljajući jednu stranu baterije u kontakt i pritiskajući drugu stranu. Zatvorite poklopac.

## VAGANJE

KORAK 1. Stavite vagu na tvrdj i ravnoj podlozi (izbjegavajte tepihe i meke površine).

KORAK 2. Lagano stanite na vagu. Kad stojite na vazi, treba da ravnomjerno rasporedite svoju težinu, nemojte se micati dok se ne stabilizira vrijednost Vaše težine.

## PODEŠAVANJE PARAMETARA MJERENJA

KORAK 1. Stavite vagu na tvrdj i ravnoj podlozi (izbjegavajte tepihe i meke površine).

KORAK 2. Pritisnite taster SET. Prikazat će se opcija podešavanja šifre korisnika.

KORAK 3. Uz pomoć tastera ▲ i ▼ izaberite šifru korisnika.

KORAK 4. Pritisnite SET za potvrđivanje.

Ponovite korake od 3 do 4 da biste podesili spol, visinu i dob. Poslije oko 7 sekundi od posljednjeg pritiska na SET uključuje se režim vaganja i mjerenja.

## VAGANJE ZA MJERENJEM

KORAK 1. Pritisnite taster SET. Prikazat će se parametri posljednjeg korisnika. Ako želite promijeniti korisnika ili parametre, upotrebite tastere ▲ i ▼.

KORAK 2. Lagano stanite na vagu bosim stopalima. Oba stopala trebaju dodirivati mjerne ploče (4d). Kad stojite na vazi, treba da ravnomjerno rasporedite svoju težinu, nemojte se micati dok se ne stabilizira vrijednost Vaše težine i ne pojavi oznaka mjerenja: **oooo**. Zatim će se redom prikazati vrijednosti mjerenja masnoće, vode, mišića, kostiju i kalorije. Vrijednosti će se tri puta ponoviti i memorisati u memoriji vage.

## KONTROLA MJERENJA

Vrijednosti iz prethodnog mjerenja mogu da se čitaju nakon uključivanja vage tasterom SET. Zatim treba izabrati šifru korisnika i sačekati nekoliko sekundi da vaga prikaže 0. Uz pomoć tastera ▲ i ▼ se vrši prelazak između sljedećih rezultata.

## AUTOMATSKO ISKLJUČIVANJE

Kad sidete sa vage, uređaj će se automatski isključiti. Vaga se automatski isključuje, kad displej oko 8 sek. prikazuje „0.0” ili istu vrijednost mjerenja.

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Čistite vagu uz pomoć vlažne krpice. Očistite vagu da bude suha.

NEMOJTE koristiti hemijska/agresivna sredstva za čišćenje.

2. Vaga treba da bude u hladnoj i suvoj prostoriji.

3. Vaga uvijek treba da se nalazi u uspravnom položaju.

## TEHNIČKI PODACI

Napajanje: baterija tipa 2x LR03 (AAA)

Nosivost: 150 kg

Aparat ima III klasu izolacije, te ne zahtjeva uzemljenje. Aparat ispunjava zahtjeve direktiva: Elektromagnetna kompatibilnost (EMC) Proizvod je označen oznakom CE na nazivnoj tablici.



### Brinući za okoliš..

Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otkup otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu upotrebu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju.

**Uređaj se ne smije bacati u kontejner za komunalni otpad!!**

# KARTA GWARANCYJNA

**WARUNKI GWARANCJI** obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Sprzedawca zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna. **UWAGA:** Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Usługi gwarancyjne świadczone są tylko po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej i dowodu zakupu (kopii paragonu lub faktury VAT). Importer Adler Sp. z o.o. udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny ADLER. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę okres gwarancji wynosi 12 miesięcy. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym ADLER, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. (22) 425-45-40 lub e-mail: [serwis@adlereurope.eu](mailto:serwis@adlereurope.eu) albo SMS 604-193-959. W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki.

Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.



SERWIS CENTRALNY

01-237 Warszawa ul. Ordona 2A

tel. (22) 425-45-40, SMS 604-193-959

[serwis@adler.com.pl](mailto:serwis@adler.com.pl) [www.adler.com.pl](http://www.adler.com.pl)

.....  
(data sprzedaży)

.....  
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

adnotacje serwisu:



## W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe prosimy przekazać na makulaturę. Worki polietylenowe (PE) wrzucać do pojemnika na plastik. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu składowania, gdyż znajdujące się w urządzeniu niebezpieczne składniki mogą stanowić zagrożenie dla środowiska. Urządzenie elektryczne należy oddać tak aby ograniczyć jego ponowne użycie i wykorzystanie. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie należy je wyjąć i oddać do punktu składowania osobno.

**Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!**

**OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA**

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie
4. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
5. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
6. Nie używaj urządzenia które jest uszkodzone w jakikolwiek sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
7. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp.
8. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
9. Nie wolno używać urządzenia w pobliżu wody np.: pod prysznicem, w wannie ani nad umywalką z wodą.
10. Nie wolno chwytać urządzenia ani zasilacza mokrymi dłońmi.
11. Baterie mogą wyciec, gdy są wyczerpane lub nie były używane przez dłuższy czas. We celu ochrony urządzenia oraz swojego zdrowia, regularnie je wymieniaj oraz unikaj kontaktu skóry z wyciekającymi bateriami.
12. Jeśli waga nie będzie używana przez dłuższy czas, należy wyjąć z niej baterię.
13. Urządzenie należy wyłączać każdorazowo przy odkładaniu go.
14. Należy korzystać z urządzenia na stabilnym i płaskim podłożu.
15. Należy trzymać urządzenie poza obszarem działania silnych pól



elektromagnetycznych.

16. Należy uważać aby podłoże na którym używamy urządzenia nie było wilgotne ani śliskie.
17. Należy uważać aby ciężkie przedmioty nie upadły na wyświetlacz i szklaną część wagi.
18. NIE uderzać, NIE potrząsać ani NIE upuszczać wagi.
19. Stój nieruchomo na wadze przez cały czas dokonywania pomiaru.
20. Nie używaj do celów komercyjnych i medycznych.
21. Wskazane jest warzenie się o tej samej porze każdego dnia.
22. Podane przez wagę wartości mogą być mylące gdy dokonujemy pomiaru po intensywnych ćwiczeniach, w trakcie ścisłej diety lub odwodnienia organizmu.
23. Dzieci poniżej 10 roku życia oraz ludzie starsi mogą używać tylko opcji pomiaru wagi. Wskazania opcji pomiaru (ilości wody, tkanki tłuszczowej lub mięśniowej) mogą być mylące dla ludzi starszych powyżej 70-tego roku życia oraz ludzi uprawiających kulturystykę.
- 24. Urządzenie nie jest przeznaczone dla kobiet w ciąży, ludzi w trakcie dializy, ludzi z wszczepionymi rozrusznikami serca i innymi implantami medycznymi.**
25. Jeżeli twoje pomiary odbiegają od normy skonsultuj się z lekarzem.

#### OPIS URZĄDZENIA (rys 4)

- |                        |                            |
|------------------------|----------------------------|
| 4A. Wyświetlacz LCD    | 4B. Szklana platforma wagi |
| 4C. Klawisze funkcyjne | 4D. Płytki pomiarowe       |

#### KLAWISZE FUNKCYJNE (4C)

SET – przycisk włączania/zmiany parametru

 – przycisk dodawania

 – przycisk odejmowania

#### WYŚWIETLACZ LCD (rys a):

##### PARAMETRY UŻYTKOWNIKA

**CODE** – kod użytkownika



– płeć

cm – wzrost

AGE – wiek

##### POMIAR:



– % tłuszczu



– % wody



– % mięśni



– % kości



– poziom tłuszczu

KCAL – kalorie

st:lb kg – jednostka wagi

#### KOMUNIKATY O BŁĘDACH

Lo – niski poziom naładowania baterii, wymień baterię

ErrL – niski poziom tłuszczu

C – błąd

Err – przeciążenie wagi

ErrH – wysoki poziom tłuszczu

**0000** – w trakcie pomiaru

#### ZMIANA JEDNOSTEK WAGI (rys 2)

Możemy przełączyć jednostki w jakich wyświetlana jest wartość ciężaru, za pomocą przełącznika znajdującego się pod spodem wagi, obok pojemnika z baterią lub pod pokrywą pojemnika. Dostępne jednostki to: kilogramy (kg) i funty (lb).

#### WYMIANA BATERII

Przed użyciem usuń warstwę izolacyjną ze styku baterii (rys 1). Zwróć uwagę na polaryzację.

1. Otwórz pokrywę baterii na spodzie wagi. Wyjmij zużytą baterię.

2. Włóż nową baterię wsuwając jedną stronę baterii w styk i dociskając drugą stronę. Zamknij pokrywę.

## WAŻENIE

KROK 1. Postaw wagę na twardej i płaskiej powierzchni (unikaj dywanów i miękkich powierzchni).

KROK 2. Delikatnie wejdź na wagę. Stój na wadze równomiernie rozkładając swój ciężar i nie ruszaj się, aż odczyt twojej wagi pokazywany na wyświetlaczu przestanie się zmieniać i zostanie zablokowany.

## USTAWIANIE PARAMETRÓW POMIARU

KROK 1. Postaw wagę na twardej i płaskiej powierzchni (unikaj dywanów i miękkich powierzchni).

KROK 2. Naciśnij przycisk SET. Wyświetli się opcja ustawienia kodu użytkownika.

KROK 3. Przyciskami ▲ i ▼ wybierz kod użytkownika.

KROK 4. Naciśnij SET aby zatwierdzić.

Powtórz kroki od 3 do 4 w celu ustawienia płci, wzrostu i wieku. Po około 7 sekundach od ostatniego naciśnięcia SET waga przełącza się na tryb ważenia i pomiaru.

## WAŻENIE Z POMIAREM

KROK 1. Naciśnij przycisk SET. Wyświetlą się parametry ostatniego użytkownika. Jeśli chcesz zmienić użytkownika lub parametry użyj przycisków ▲ i ▼. Poczekać aż wyświetlacz wskaże "0".

KROK 2 Delikatnie wejdź na wagę bosymi stopami. Obie stopy powinny dotykać płytek pomiarowych (4 D) Stój na wadze równomiernie rozkładając swój ciężar i nie ruszaj się, aż odczyt twojej wagi pokazywany na wyświetlaczu przestanie się zmieniać i pojawi się znak pomiaru: 0000.

Następnie wyświetlą się kolejno wyniki pomiaru tłuszczu, wody, mięśni, kości i kalorii. Zostaną one trzykrotnie powtórzone i zapisane w pamięci wagi.

## KONTROLA POMIARU

Wyniki z poprzedniego pomiaru można odczytać po włączeniu wagi przyciskiem SET. Następnie należy wybrać kod użytkownika i odczekać kilka sekund aż waga pokaże 0. Przyciskami ▲ i ▼ przełączać pomiędzy kolejnymi wynikami.

## AUTOMATYCZNE WYŁĄCZENIE

Gdy zejdziesz z wagi, urządzenie automatycznie się wyłączy. Waga automatycznie się wyłącza, gdy wyświetlacz pokazuje "0.0" lub ten sam odczyt wagi przez około 8 sekund.

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Czyść wagę wilgotną szmatką. Wytrzyj wagę do sucha. NIE używaj chemicznych/żrących środków czyszczących.
2. Przechowuj wagę w chłodnym i suchym miejscu.
3. Waga zawsze powinna znajdować się w pozycji poziomej.

## DANE TECHNICZNE

Zasilanie: bateria typu 2x LR03 (AAA)

Udźwig: 150 kg

Urządzenie jest wykonane w III klasie izolacji i nie wymaga uziemienia.

Urządzenie jest zgodne z wymaganiami dyrektyw:

Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC)

Wyrób oznaczony CE na tabliczce znamionowej

# ADLER

EUROPE



**ELECTRIC GRILL**  
**AD 6602**



**STEAM COOKER**  
**AD 634**



**OIL HEATER**  
**AD 7801**



**ELECTRIC SHAVER**  
**AD 2905**



**CYCLONE VACUUM  
CLEANER Ad7 006**



**ELECTRIC OVEN**  
**AD 6003**



**COFFEE MAKER AD 4452**



**COFFEE GRINDER AD 443**



**FAN HEATER AD 77**